

Edizione
in lingua italiana

Legislazione

Sommario

I *Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità*

- Regolamento (CEE) n. 1587/93 della Commissione, del 24 giugno 1993, che fissa i prelievi all'importazione applicabili ai cereali, alle farine, alle semole e ai semolini di frumento o di segala 1
- Regolamento (CEE) n. 1588/93 della Commissione, del 24 giugno 1993, che fissa i supplementi da aggiungere ai prelievi all'importazione per i cereali, le farine e il malto 3
- Regolamento (CEE) n. 1589/93 della Commissione, del 24 giugno 1993, che fissa i prelievi minimi all'importazione dell'olio d'oliva nonché i prelievi all'importazione degli altri prodotti del settore dell'olio d'oliva 5
- * Regolamento (CEE) n. 1590/93 della Commissione, del 22 giugno 1993, che ripristina la riscossione dei dazi doganali applicabili ai prodotti del codice NC 4106 20 00 originari dell'India, beneficiaria delle preferenze tariffarie previste dal regolamento (CEE) n. 3831/90 del Consiglio 8
- * Regolamento (CEE) n. 1591/93 della Commissione, del 22 giugno 1993, che ripristina la riscossione dei dazi doganali applicabili ai prodotti dei codici NC ex 4202 e ex 4203 originari dell'India, beneficiaria delle preferenze tariffarie previste dal regolamento (CEE) n. 3831/90 del Consiglio 9
- * Regolamento (CEE) n. 1592/93 della Commissione, del 22 giugno 1993, che determina le condizioni di ammissione della vodka dei codici NC 2208 90 31 e 2208 90 53, importata nella Comunità, al beneficio tariffario previsto nell'accordo fra la Comunità economica europea e il Regno di Svezia sugli scambi di bevande alcoliche 11
- * Regolamento (CEE) n. 1593/93 della Commissione, del 24 giugno 1993, che modifica il regolamento (CEE) n. 3713/92 che rinvia, per quanto riguarda le importazioni da determinati paesi terzi, la data di applicazione dell'articolo 11, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2092/91 del Consiglio, relativo al metodo di produzione biologico di prodotti agricoli e all'indicazione di tale metodo sui prodotti agricoli e sulle derrate alimentari 15

Gli atti i cui titoli sono stampati in caratteri chiari appartengono alla gestione corrente. Essi sono adottati nel quadro della politica agricola ed hanno generalmente una durata di validità limitata.

I titoli degli altri atti sono stampati in grassetto e preceduti da un asterisco.

| | |
|---|----|
| ★ Regolamento (CEE) n. 1594/93 della Commissione, del 24 giugno 1993, che modifica il regolamento (CEE) n. 1349/93 recante modalità di applicazione del regime dei prezzi minimi all'importazione per taluni frutti rossi originari dell'Ungheria, della Polonia, della Repubblica Ceca e della Repubblica Slovacca e che fissa i prezzi minimi all'importazione applicabili fino al 31 maggio 1994 | 17 |
| ★ Regolamento (CEE) n. 1595/93 della Commissione, del 24 giugno 1993, che modifica il regolamento (CEE) n. 1226/92 relativo ai dati che gli Stati membri sono tenuti a comunicare alla Commissione in merito alle importazioni di taluni prodotti trasformati a base di ortofrutticoli | 18 |
| Regolamento (CEE) n. 1596/93 della Commissione, del 24 giugno 1993, recante apertura di una gara relativa alla riduzione del prelievo all'importazione di granturco proveniente dai paesi terzi | 19 |
| ★ Regolamento (CEE) n. 1597/93 della Commissione, del 24 giugno 1993, che stabilisce in quale misura possono essere accettate le domande di titoli di importazione presentate nel quadro di un contingente annuo di formaggi aperto dalla Comunità a favore della Svezia | 22 |
| Regolamento (CEE) n. 1598/93 della Commissione, del 24 giugno 1993, che fissa i tassi delle restituzioni applicabili a taluni prodotti lattiero-caseari esportati sotto forma di merci non comprese nell'allegato II del trattato | 23 |
| Regolamento (CEE) n. 1599/93 della Commissione, del 24 giugno 1993, che fissa i prelievi all'importazione per lo zucchero bianco e lo zucchero greggio | 26 |
| Regolamento (CEE) n. 1600/93 della Commissione, del 24 giugno 1993, che fissa le restituzioni all'esportazione nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari | 28 |
| Regolamento (CEE) n. 1601/93 della Commissione, del 24 giugno 1993, che modifica i prelievi applicabili all'importazione dei prodotti trasformati a base di cereali e di riso | 39 |
| Regolamento (CEE) n. 1602/93 della Commissione, del 24 giugno 1993, che istituisce una tassa di compensazione all'importazione di ciliege originarie dell'Ungheria | 41 |
| Regolamento (CEE) n. 1603/93 della Commissione, del 24 giugno 1993, che modifica il regolamento (CEE) n. 2219/92 relativo alle modalità di applicazione del regime specifico di approvvigionamento di prodotti lattiero-caseari per Madera e al bilancio previsionale di approvvigionamento | 43 |
| Regolamento (CEE) n. 1604/93 della Commissione, del 24 giugno 1993, che modifica il regolamento (CEE) n. 2164/92 relativo alle modalità di applicazione del regime specifico di approvvigionamento di prodotti lattiero-caseari per le isole Canarie e al bilancio previsionale di approvvigionamento | 47 |
| Regolamento (CEE) n. 1605/93 della Commissione, del 24 giugno 1993, che fissa le restituzioni applicabili all'esportazione dei cereali e delle farine, delle semole e dei semolini di frumento o di segala | 57 |
| Regolamento (CEE) n. 1606/93 della Commissione, del 24 giugno 1993, che fissa le restituzioni applicabili all'esportazione per il malto | 60 |

Rettifiche

| | |
|---|----|
| ★ Rettifica del regolamento (CEE) n. 1442/93 della Commissione, del 10 giugno 1993, recante modalità d'applicazione del regime d'importazione delle banane nella Comunità (GU n. L 142 del 12. 6. 1993) | 62 |
|---|----|

I

(Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità)

REGOLAMENTO (CEE) N. 1587/93 DELLA COMMISSIONE**del 24 giugno 1993****che fissa i prelievi all'importazione applicabili ai cereali, alle farine, alle semole e ai semolini di frumento o di segala**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2727/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1738/92 ⁽²⁾, in particolare l'articolo 13, paragrafo 5,

visto il regolamento (CEE) n. 3813/92 del Consiglio, del 28 dicembre 1992, relativo all'unità di conto e ai tassi di conversione da applicare nell'ambito della politica agraria comune ⁽³⁾, in particolare l'articolo 5,

considerando che i prelievi applicabili all'importazione dei cereali, delle farine di grano o di segala e delle semole e semolini di grano sono stati fissati dal regolamento (CEE) n. 762/93 della Commissione ⁽⁴⁾ e dai successivi regolamenti modificativi;

considerando che, per consentire il normale funzionamento del regime dei prelievi, è d'uopo assumere, per il calcolo di questi ultimi, il tasso rappresentativo di mercato

constatato nel corso del periodo di riferimento del 23 giugno 1993 per quanto concerne le monete a cambio fluttuante;

considerando che l'applicazione delle modalità di cui al regolamento (CEE) n. 762/93 ai prezzi d'offerta e ai corsi odierni, di cui la Commissione ha conoscenza, conduce a modificare i prelievi attualmente in vigore conformemente all'allegato al presente regolamento,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

I prelievi da riscuotere all'importazione dei prodotti di cui all'articolo 1, lettere a), b) e c) del regolamento (CEE) n. 2727/75 sono fissati nell'allegato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 25 giugno 1993.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 24 giugno 1993.

Per la Commissione

René STEICHEN

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU n. L 281 dell'1. 11. 1975, pag. 1.

⁽²⁾ GU n. L 180 dell'1. 7. 1992, pag. 1.

⁽³⁾ GU n. L 387 del 31. 12. 1992, pag. 1.

⁽⁴⁾ GU n. L 79 dell'1. 4. 1993, pag. 11.

ALLEGATO

al regolamento della Commissione, del 24 giugno 1993, che fissa i prelievi all'importazione applicabili ai cereali e alle farine, alle semole e ai semolini di frumento o di segala

(ECU/t)

| Codice NC | Paesi terzi (*) |
|------------|-----------------|
| 0709 90 60 | 137,36 (*) (*) |
| 0712 90 19 | 137,36 (*) (*) |
| 1001 10 00 | 174,90 (*) (*) |
| 1001 90 91 | 148,85 |
| 1001 90 99 | 148,85 (*) |
| 1002 00 00 | 152,08 (*) |
| 1003 00 10 | 137,80 |
| 1003 00 20 | 137,80 |
| 1003 00 80 | 137,80 (*) |
| 1004 00 00 | 116,43 |
| 1005 10 90 | 137,36 (*) (*) |
| 1005 90 00 | 137,36 (*) (*) |
| 1007 00 90 | 143,16 (*) |
| 1008 10 00 | 46,86 (*) |
| 1008 20 00 | 101,26 (*) |
| 1008 30 00 | 50,90 (*) |
| 1008 90 10 | (?) |
| 1008 90 90 | 50,90 |
| 1101 00 00 | 220,99 (*) |
| 1102 10 00 | 225,51 |
| 1103 11 30 | 283,13 |
| 1103 11 50 | 283,13 |
| 1103 11 90 | 237,02 |

- (*) Per il frumento duro originario del Marocco, trasportato direttamente da tale paese nella Comunità, il prelievo è diminuito di 0,60 ECU/t.
- (*) Ai sensi del regolamento (CEE) n. 715/90 i prelievi non sono applicati ai prodotti originari degli ACP e importati direttamente nei dipartimenti francesi d'oltremare.
- (*) Per il granturco originario degli ACP il prelievo all'importazione nella Comunità è diminuito di 1,81 ECU/t.
- (*) Per il miglio e il sorgo originari degli ACP il prelievo all'importazione nella Comunità è riscosso ai sensi del regolamento (CEE) 715/90.
- (*) Per il frumento duro e la scagliola prodotti in Turchia e trasportati direttamente da detto paese nella Comunità, il prelievo è diminuito di 0,60 ECU/t.
- (*) Il prelievo riscosso all'importazione della segala prodotta in Turchia e trasportata da tale paese direttamente nella Comunità è definito nei regolamenti (CEE) n. 1180/77 del Consiglio (GU n. L 142 del 9. 6. 1977, pag. 10), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1902/92 (GU n. L 192 dell'11. 7. 1992, pag. 3), e (CEE) n. 2622/71 della Commissione (GU n. L 271 del 10. 12. 1971, pag. 22), modificato dal regolamento (CEE) n. 560/91 (GU n. L 62 dell'8. 3. 1991, pag. 26).
- (*) All'importazione del prodotto del Codice NC 1008 90 10 (triticale), viene riscosso il prelievo applicabile alla segala.
- (*) I prodotti originari dei PTOM sono esenti da prelievo in virtù dell'articolo 101, paragrafo 1 della decisione 91/482/CEE.
- (*) I prodotti di questo codice importati nell'ambito degli accordi intermedi conclusi tra la Polonia, la Cecoslovacchia e l'Ungheria, e la Comunità e per i quali viene presentato un certificato EUR 1, rilasciato secondo le modalità previste nel regolamento (CEE) n. 585/92, sono soggetti ai prelievi di cui all'allegato del suddetto regolamento.

REGOLAMENTO (CEE) N. 1588/93 DELLA COMMISSIONE**del 24 giugno 1993****che fissa i supplementi da aggiungere ai prelievi all'importazione per i cereali, le farine e il malto**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2727/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1738/92⁽²⁾, in particolare l'articolo 15, paragrafo 6,

visto il regolamento (CEE) n. 3813/92 del Consiglio, del 28 dicembre 1992, relativo all'unità di conto e ai tassi di conversione da applicare nell'ambito della politica agraria comune⁽³⁾, in particolare l'articolo 5,

considerando che i supplementi da aggiungere ai prelievi per i cereali e il malto sono stati fissati dal regolamento (CEE) n. 3874/92 della Commissione⁽⁴⁾ e dai successivi regolamenti modificativi;

considerando che, per consentire il normale funzionamento del regime dei prelievi, è d'uopo assumere, per il calcolo di questi ultimi, il tasso rappresentativo di mercato constatato nel corso del periodo di riferimento del 23

giugno 1993 per quanto concerne le monete a cambio fluttuante;

considerando che, in funzione dei prezzi cif e dei prezzi cif d'acquisto a termine odierni, i supplementi da aggiungere ai prelievi, attualmente in vigore, devono essere modificati conformemente all'allegato al presente regolamento,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

I supplementi che si aggiungono ai prelievi fissati in anticipo per le importazioni di cereali e di malto, in provenienza da paesi terzi, previsti dall'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 2727/75, sono fissati nell'allegato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 25 giugno 1993.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 24 giugno 1993.

Per la Commissione

René STEICHEN

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU n. L 281 dell'1. 11. 1975, pag. 1.

⁽²⁾ GU n. L 180 dell'1. 7. 1992, pag. 1.

⁽³⁾ GU n. L 387 del 31. 12. 1992, pag. 1.

⁽⁴⁾ GU n. L 390 del 31. 12. 1992, pag. 121.

ALLEGATO

al regolamento della Commissione, del 24 giugno 1993, che fissa i supplementi da aggiungere ai prelievi all'importazione per i cereali, le farine e il malto

A. Cereali e farine

(ECU/t)

| Codice NC | Corrente | 1° term. | 2° term. | 3° term. |
|------------|----------|----------|----------|----------|
| | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 0709 90 60 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 0712 90 19 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 10 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 90 91 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 90 99 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1002 00 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1003 00 10 | 0 | 2,82 | 2,82 | 2,82 |
| 1003 00 20 | 0 | 2,82 | 2,82 | 2,82 |
| 1003 00 80 | 0 | 2,82 | 2,82 | 2,82 |
| 1004 00 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1005 10 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1005 90 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1007 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 10 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 20 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 30 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 90 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1101 00 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |

B. Malto

(ECU/t)

| Codice NC | Corrente | 1° term. | 2° term. | 3° term. | 4° term. |
|------------|----------|----------|----------|----------|----------|
| | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 1107 10 11 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 19 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 91 | 0 | 5,02 | 5,02 | 5,02 | 5,02 |
| 1107 10 99 | 0 | 3,75 | 3,75 | 3,75 | 3,75 |
| 1107 20 00 | 0 | 4,37 | 4,37 | 4,37 | 4,37 |

REGOLAMENTO (CEE) N. 1589/93 DELLA COMMISSIONE

del 24 giugno 1993

che fissa i prelievi minimi all'importazione dell'olio d'oliva nonché i prelievi all'importazione degli altri prodotti del settore dell'olio d'oliva

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento n. 136/66/CEE del Consiglio, del 22 settembre 1966, relativo all'attuazione di un'organizzazione comune dei mercati nel settore dei grassi ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2046/92 ⁽²⁾, in particolare l'articolo 16, paragrafo 2,

visto il regolamento (CEE) n. 1514/76 del Consiglio, del 24 giugno 1976, relativo alle importazioni di olio d'oliva originario dell'Algeria ⁽³⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1900/92 ⁽⁴⁾, in particolare l'articolo 5,

visto il regolamento (CEE) n. 1521/76 del Consiglio, del 24 giugno 1976, relativo alle importazioni di olio d'oliva originario del Marocco ⁽⁵⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1901/92 ⁽⁶⁾, in particolare l'articolo 5,

visto il regolamento (CEE) n. 1508/76 del Consiglio, del 24 giugno 1976, relativo alle importazioni di olio d'oliva originario della Tunisia ⁽⁷⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 413/86 ⁽⁸⁾, in particolare l'articolo 5,

visto il regolamento (CEE) n. 1180/77 del Consiglio, del 17 maggio 1977, relativo all'importazione nella Comunità di taluni prodotti agricoli originari della Turchia ⁽⁹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1902/92 ⁽¹⁰⁾, in particolare l'articolo 10, paragrafo 2,

visto il regolamento (CEE) n. 1620/77 del Consiglio, del 18 luglio 1977, relativo alle importazioni di olio d'oliva originario del Libano ⁽¹¹⁾,

considerando che, con regolamento (CEE) n. 3131/78 ⁽¹²⁾, modificato dall'atto di adesione della Grecia, la Commis-

sione ha deciso di ricorrere alla procedura di gara per fissare i prelievi applicabili nel settore dell'olio d'oliva;

considerando che, a norma dell'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 2751/78 del Consiglio, del 23 novembre 1978, che stabilisce le norme generali relative al regime di fissazione mediante gara del prelievo all'importazione di olio d'oliva ⁽¹³⁾, per ciascuno dei prodotti in causa il tasso del prelievo minimo viene fissato in base ad un esame della situazione mercato mondiale e del mercato comunitario, nonché dei tassi di prelievo proposti dagli offerenti;

considerando che, in sede di riscossione del prelievo, occorre tener conto delle disposizioni che figurano negli accordi conclusi tra la Comunità e alcuni paesi terzi; che, in particolare, il prelievo applicabile per questi paesi deve essere fissato assumendo come base di calcolo il prelievo da riscuotere per le importazioni dagli altri paesi terzi;

considerando che, a norma dell'articolo 101, paragrafo 1 della decisione 91/482/CEE del Consiglio, del 25 luglio 1991, relativa all'associazione dei paesi e territori d'oltremare alla Comunità economica europea ⁽¹⁴⁾ alle importazioni di prodotti originari di detti paesi non si applicano prelievi;

considerando che l'applicazione delle modalità sopra esposte ai tassi di prelievo proposti dagli offerenti il 21 e 22 giugno 1993 implica che i prelievi minimi vengano fissati come indicato nell'allegato I del presente regolamento;

considerando che il prelievo da riscuotere all'importazione delle olive dei codici NC 0709 90 39 e 0711 20 90, nonché dei prodotti dei codici NC 1522 00 31, 1522 00 39 e 2306 90 19 deve essere calcolato sulla base del prelievo minimo applicabile al quantitativo di olio d'oliva contenuto in detti prodotti; che il prelievo per l'olio d'oliva riscosso non può tuttavia essere inferiore ad un importo corrispondente all'8 % del valore del prodotto importato; che tale importo viene fissato forfettariamente; che l'applicazione di tali disposizioni implica che i prelievi vengano fissati come indicato nell'allegato II del presente regolamento,

⁽¹⁾ GU n. 172 del 30. 9. 1966, pag. 3025/66.

⁽²⁾ GU n. L 215 del 30. 7. 1992, pag. 1.

⁽³⁾ GU n. L 169 del 28. 6. 1976, pag. 24.

⁽⁴⁾ GU n. L 192 dell'11. 7. 1992, pag. 1.

⁽⁵⁾ GU n. L 169 del 28. 6. 1976, pag. 43.

⁽⁶⁾ GU n. L 192 dell'11. 7. 1992, pag. 2.

⁽⁷⁾ GU n. L 169 del 28. 6. 1976, pag. 9.

⁽⁸⁾ GU n. L 48 del 26. 2. 1986, pag. 1.

⁽⁹⁾ GU n. L 142 del 9. 6. 1977, pag. 10.

⁽¹⁰⁾ GU n. L 192 dell'11. 7. 1992, pag. 3.

⁽¹¹⁾ GU n. L 181 del 21. 7. 1977, pag. 4.

⁽¹²⁾ GU n. L 370 del 30. 12. 1978, pag. 60.

⁽¹³⁾ GU n. L 331 del 28. 11. 1978, pag. 6.

⁽¹⁴⁾ GU n. L 263 del 19. 9. 1991, pag. 1.

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

I prelievi minimi riscossi all'importazione di olio d'oliva sono indicati nell'allegato I.

Articolo 2

I prelievi applicabili all'importazione degli altri prodotti del settore dell'olio d'oliva sono indicati nell'allegato II.

Articolo 3

Il presente regolamento entra in vigore il 25 giugno 1993.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 24 giugno 1993.

Per la Commissione

René STEICHEN

Membro della Commissione

ALLEGATO I

Prelievi minimi all'importazione nel settore dell'olio d'oliva ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

| Codice NC | Paesi terzi |
|------------|-----------------------|
| 1509 10 10 | 79,00 ⁽²⁾ |
| 1509 10 90 | 79,00 ⁽²⁾ |
| 1509 90 00 | 92,00 ⁽²⁾ |
| 1510 00 10 | 77,00 ⁽²⁾ |
| 1510 00 90 | 122,00 ⁽⁴⁾ |

⁽¹⁾ I prodotti originari dei PTOM sono esenti da prelievo in virtù dell'articolo 101, paragrafo 1 della decisione 91/482/CEE.

⁽²⁾ Per le importazioni degli oli di tale codice interamente ottenuti in uno dei paesi sotto precisati e trasportati direttamente da questi paesi nella CEE, il prelievo da riscuotere è diminuito:

- a) per il Libano: di 0,60 ECU/100 kg,
- b) per la Tunisia: di 12,69 ECU/100 kg se l'operatore può dimostrare di aver rimborsato la tassa all'esportazione istituita da detti paesi senza tuttavia che il rimborso possa superare l'importo della tassa effettivamente istituita,
- c) per la Turchia: di 22,36 ECU/100 kg se l'operatore può dimostrare di aver rimborsato la tassa all'esportazione istituita da detto paese senza tuttavia che il rimborso possa superare l'importo della tassa effettivamente istituita,
- d) per l'Algeria e il Marocco: di 24,78 ECU/100 kg se l'operatore può dimostrare di aver rimborsato la tassa all'esportazione istituita da detti paesi senza tuttavia che il rimborso possa superare l'importo della tassa effettivamente istituita.

⁽³⁾ Per le importazioni degli oli di tale codice:

- a) interamente ottenuti in Algeria, Marocco e Tunisia e trasportati direttamente da questi paesi nella CEE, il prelievo da riscuotere è diminuito di 3,86 ECU/100 kg,
- b) interamente ottenuti in Turchia e trasportati direttamente da questo paese nella CEE, il prelievo da riscuotere è diminuito di 3,09 ECU/100 kg.

⁽⁴⁾ Per le importazioni degli oli di tale codice:

- a) interamente ottenuti in Algeria, Marocco e Tunisia e trasportati direttamente da questi paesi nella CEE, il prelievo da riscuotere è diminuito di 7,25 ECU/100 kg,
- b) interamente ottenuti in Turchia e trasportati direttamente da questo paese nella CEE, il prelievo da riscuotere è diminuito di 5,80 ECU/100 kg.

ALLEGATO II

Prelievi all'importazione degli altri prodotti del settore dell'olio d'oliva ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

| Codice NC | Paesi terzi |
|------------|-------------|
| 0709 90 39 | 17,38 |
| 0711 20 90 | 17,38 |
| 1522 00 31 | 39,50 |
| 1522 00 39 | 63,20 |
| 2306 90 19 | 6,16 |

⁽¹⁾ I prodotti originari dei PTOM sono esenti da prelievo in virtù dell'articolo 101, paragrafo 1 della decisione 91/482/CEE.

REGOLAMENTO (CEE) N. 1590/93 DELLA COMMISSIONE

del 22 giugno 1993

che ripristina la riscossione dei dazi doganali applicabili ai prodotti del codice NC 4106 20 00 originari dell'India, beneficiaria delle preferenze tariffarie previste dal regolamento (CEE) n. 3831/90 del Consiglio

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 3831/90 del Consiglio, del 20 dicembre 1990, recante applicazione di preferenze tariffarie generalizzate, per l'anno 1991, a taluni prodotti industriali originari di paesi in via di sviluppo⁽¹⁾, prorogato per il 1993 dal regolamento (CEE) n. 3917/92⁽²⁾, in particolare l'articolo 9,

considerando che, ai sensi degli articoli 1 e 6 del regolamento (CEE) n. 3831/90, è concessa la sospensione dei dazi doganali per il 1993 a ciascuno dei paesi e territori che figurano nell'allegato III, diversi da quelli indicati nella colonna 4 dell'allegato I, nel quadro dei massimali tariffari preferenziali fissati nella colonna 6 del suddetto allegato I; che, ai sensi dell'articolo 7 del suddetto regolamento, non appena i massimali individuali in questione sono raggiunti a livello comunitario, la riscossione dei dazi doganali può essere ripristinata ad ogni momento all'importazione dei prodotti in questione originari di ciascuno dei paesi e territori considerati;

considerando che per i prodotti del codice NC 4106 20 00 originari dell'India il massimale individuale è fissato a 2 894 000 ECU; che in data 9 marzo 1993 le importazioni nella Comunità dei suddetti prodotti originari dell'India hanno raggiunto per imputazione il massimale in questione;

considerando che occorre ripristinare i dazi doganali per i prodotti in questione nei confronti dell'India,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

A decorrere dal 28 giugno 1993, la riscossione dei dazi doganali, sospesa ai sensi del regolamento (CEE) n. 3831/90 per il 1993, è ripristinata all'importazione nella Comunità dei seguenti prodotti originari dell'India:

| Numero d'ordine | Codice NC | Designazione delle merci |
|-----------------|------------|--|
| 10.0540 | 4106 20 00 | Pelli depilate di caprini, preparate, diverse da quelle delle voci 4108 o 4109 — pergamenate o preparate dopo la concia |

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 22 giugno 1993.

Per la Commissione

Christiane SCRIVENER

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU n. L 370 del 31. 12. 1990, pag. 1.

⁽²⁾ GU n. L 396 del 31. 12. 1992, pag. 1.

REGOLAMENTO (CEE) N. 1591/93 DELLA COMMISSIONE

del 22 giugno 1993

che ripristina la riscossione dei dazi doganali applicabili ai prodotti dei codici NC ex 4202 e ex 4203 originari dell'India, beneficiaria delle preferenze tariffarie previste dal regolamento (CEE) n. 3831/90 del Consiglio

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 3831/90 del Consiglio, del 20 dicembre 1990, recante applicazione di preferenze tariffarie generalizzate, per l'anno 1991, a taluni prodotti industriali originari di paesi in via di sviluppo⁽¹⁾, prorogato per il 1993 dal regolamento (CEE) n. 3917/92⁽²⁾, in particolare l'articolo 9,

considerando che, ai sensi degli articoli 1 e 6 del regolamento (CEE) n. 3831/90, è concessa la sospensione dei dazi doganali per il 1993 a ciascuno dei paesi e territori che figurano nell'allegato III, diversi da quelli indicati nella colonna 4 dell'allegato I, nel quadro dei massimali tariffari preferenziali fissati nella colonna 6 del suddetto allegato I; che, ai sensi dell'articolo 7 del suddetto regolamento, non appena i massimali individuali in questione sono raggiunti a livello comunitario, la riscossione dei dazi doganali può essere ripristinata ad ogni momento

all'importazione dei prodotti in questione originari di ciascuno dei paesi e territori considerati;

considerando che per i prodotti dei codici NC ex 4202 e ex 4203 originari dell'India il massimale individuale è fissato rispettivamente a 6 615 000 e 6 946 000 ECU; che in data 8 febbraio 1993 le importazioni nella Comunità dei suddetti prodotti originari dell'India hanno raggiunto per imputazione il massimale in questione;

considerando che occorre ripristinare i dazi doganali per i prodotti in questione nei confronti dell'India,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

A decorrere dal 28 giugno 1993, la riscossione dei dazi doganali, sospesa ai sensi del regolamento (CEE) n. 3831/90 per il 1993, è ripristinata all'importazione nella Comunità dei seguenti prodotti originari dell'India:

| Numero d'ordine | Codice NC | Designazione delle merci |
|-----------------|---|---|
| 10.0570 | 4202 11 | Bauli, valigie e valigette, compresi i bauletti per oggetti di toletta e la valigetta portadocumenti, borse portacarte, cartelle e contenitori simili |
| | 4202 12 91 | — con superficie esterna di cuoio o di pelli, naturali, ricostituiti o verniciati |
| | 4202 12 99 | |
| | 4202 19 90 | — con superficie esterna di fogli di materie plastiche o di materie tessili |
| | 4202 21 00 | |
| | 4202 22 90 | — — di altre materie, compresa la fibra vulcanizzata |
| | 4202 29 00 | |
| | 4202 31 00 | — — — altre di altre materie |
| | 4202 32 90 | |
| | 4202 39 00 | Oggetti da tasca o da borsetta |
| | 4202 91 | — con superficie esterna di cuoio o di pelli, naturali, ricostituiti o verniciati |
| | 4202 92 91 | |
| | 4202 92 98 | — con superficie esterna di fogli di materie plastiche o di materie tessili |
| | 4202 99 00 | |
| | | — — di materie tessili |
| | | — — — altri |
| | | Altri |
| | — con superficie esterna di cuoio o di pelli, naturali, ricostituiti o verniciati | |
| | — con superficie esterna di fogli di materie plastiche o di materie tessili | |
| | — altri | |
| | — — contenitori per strumenti musicali | |
| | — — — altri | |

⁽¹⁾ GU n. L 370 del 31. 12. 1990, pag. 1.

⁽²⁾ GU n. L 396 del 31. 12. 1992, pag. 1.

| Numero d'ordine | Codice NC | Designazione delle merci |
|-----------------|--|--|
| 10.0580 | 4203 10 00 4203 21 00 4203 29 91 4203 29 99 4203 30 00 4203 40 00 | Oggetti di vestiario e loro accessori di cuoio o di pelli, naturali, artificiali o ricostituiti, esclusi guanti, muffole, di protezione per qualunque mestiere |

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 22 giugno 1993.

Per la Commissione
Christiane SCRIVENER
Membro della Commissione

REGOLAMENTO (CEE) N. 1592/93 DELLA COMMISSIONE

del 22 giugno 1993

che determina le condizioni di ammissione della vodka dei codici NC 2208 90 31 e 2208 90 53, importata nella Comunità, al beneficio tariffario previsto nell'accordo fra la Comunità economica europea e il Regno di Svezia sugli scambi di bevande alcoliche

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2658/87 del Consiglio, del 23 luglio 1987, relativo alla nomenclatura tariffaria e statistica e alla tariffa doganale comune⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1001/93⁽²⁾, in particolare l'articolo 11,

considerando che l'accordo fra la Comunità economica europea e il Regno di Svezia riguardante gli scambi di bevande alcoliche⁽³⁾ prevede un beneficio tariffario all'importazione nella Comunità per la vodka della sottovoce 2208 90 del SA allorché essa è originaria della Svezia e accompagnata da un certificato di autenticità approvato;

considerando che occorre determinare il modello del certificato come pure le condizioni della sua utilizzazione; che conviene, di conseguenza, assoggettare la designazione dell'organismo emittente a talune regole allo scopo di permettere alla Comunità di accertare il rispetto delle condizioni riguardanti il rilascio di detto certificato;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato della nomenclatura,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

L'ammissione della vodka dei codici NC 2208 90 31 e 2208 90 53, importata nella Comunità, al beneficio tariffario previsto nell'accordo tra la Comunità economica europea e il Regno di Svezia riguardante gli scambi di bevande alcoliche è subordinata alla presentazione di un certificato di autenticità rispondente ai requisiti definiti nel presente regolamento.

Articolo 2

1. Il certificato di autenticità è fatto su un formulario conforme al modello figurante nell'allegato I. Il formu-

lario è stampato e redatto in una delle lingue ufficiali della Comunità economica europea. Il formato del formulario è di 210 × 297 mm. La carta da utilizzare deve essere di colore bianco, incollata per scrittura e deve pesare almeno 40 g per metro quadrato. Il formulario è munito di un bordo giallo di circa 3 mm.

2. Il formulario è compilato a macchina o a mano. In quest'ultimo caso, esso deve essere compilato con inchiostro e con caratteri di stampa.

3. Ogni certificato deve essere contraddistinto da un numero di serie attribuitogli dall'organismo emittente.

Articolo 3

1. Il certificato deve essere presentato alle autorità doganali dello Stato membro importatore entro sei mesi dalla data del rilascio, con la merce alla quale si riferisce.

2. Se, per il periodo dal 16 aprile al 31 ottobre 1993, il certificato non può essere presentato con la merce alla quale si riferisce per motivi debitamente giustificati, esso potrà essere presentato a posteriori fino al 31 dicembre 1993.

Articolo 4

1. Un certificato è valido soltanto se debitamente vidimato dall'organismo emittente indicato nell'allegato II.

2. Un certificato è debitamente vidimato se vi sono indicati il luogo e la data di emissione e se reca il timbro dell'organismo emittente e la firma della persona o delle persone autorizzate a firmarlo.

3. Il Regno di Svezia trasmette alla Commissione delle Comunità europee i facsimile delle impronte dei timbri utilizzati dal suo organismo emittente. La Commissione comunica queste informazioni alle autorità doganali degli Stati membri.

Articolo 5

1. Un organismo emittente può vistare i certificati soltanto se:

- a) è riconosciuto come tale dall'autorità competente del Regno di Svezia;
- b) s'impegna a verificare le condizioni contenute nei certificati;

⁽¹⁾ GU n. L 256 del 7. 9. 1987, pag. 1.

⁽²⁾ GU n. L 104 del 29. 4. 1993, pag. 28.

⁽³⁾ GU n. L 109 dell'1. 5. 1993, pag. 70.

c) s'impegna a fornire alla Commissione delle Comunità europee e agli Stati membri, su richiesta, ogni informazione utile per permettere la valutazione delle indicazioni contenute nei certificati.

2. L'allegato II è riveduto quando la condizione di cui al paragrafo 1, lettera a) non è più soddisfatta o quando l'organismo emittente non adempie uno degli obblighi assunti.

Articolo 6

Il presente regolamento entra in vigore il ventunesimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Esso è applicabile a decorrere dal 16 aprile 1993.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

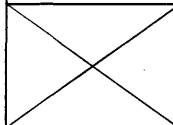
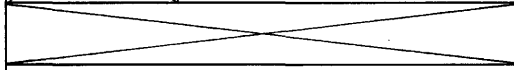
Fatto a Bruxelles, il 22 giugno 1993.

Per la Commissione

Christiane SCRIVENER

Membro della Commissione

ALLEGATO I

| | | | |
|--|--|---------------------|--|
| 1. Esportatore | <p style="text-align: center;">ACCORDO CEE — SVEZIA</p> <p style="text-align: center;">CERTIFICATO DI AUTENTICITÀ PER LA VODKA SVEDESE</p> <p>Nr. Originale</p> | | |
| 2. Destinatario | 3. Organismo emittente | | |
| 4. Mezzo di trasporto | | | |
| 5. Marche e numeri — Quantità e Natura dei colli | 6. Codice delle merci | | |
| |  | 7. Massa lorda (kg) | |
| | | 8. Massa netta (kg) | |
| |  | | |
| 9. Quantità (litri) | | | |
| 10. Osservazioni | | | |
| <p>NOTA Il presente certificato deve essere presentato alle autorità doganali dello Stato membro d'importazione nel termine di sei mesi dalla data del rilascio, con la merce alla quale si riferisce.</p> | | | |
| <p>11. ATTESTAZIONE Si certifica che la vodka indicata qui sopra è originaria della Svezia, ha un titolo alcolometrico di 60 % vol o meno ed è ottenuta esclusivamente per distillazione di mosti fermentati di cereali. Essa corrisponde inoltre alle disposizioni applicabili nella Comunità o nei Suoi Stati membri.</p> | | | |
| 12. RISERVATO ALLE AUTORITÀ COMPETENTI NELLA COMUNITÀ | <p>Luogo e Data :</p> <p>Firma e nome della persona abilitata :</p> | | |

ALLEGATO II

| Paese esportatore | Organismo emittente | |
|-------------------|---------------------|---|
| | Denominazione | Luogo di emissione |
| Svezia | V&S Vin & Sprit AB | Förmansvägen 19, Årstadal 117 43 Stockholm |

REGOLAMENTO (CEE) N. 1593/93 DELLA COMMISSIONE

del 24 giugno 1993

che modifica il regolamento (CEE) n. 3713/92 che rinvia, per quanto riguarda le importazioni da determinati paesi terzi, la data di applicazione dell'articolo 11, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2092/91 del Consiglio, relativo al metodo di produzione biologico di prodotti agricoli e all'indicazione di tale metodo sui prodotti agricoli e sulle derrate alimentari

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2092/91 del Consiglio, del 24 giugno 1991, relativo al metodo di produzione biologico di prodotti agricoli e all'insidazione di tale metodo sui prodotti agricoli e sulle derrate alimentari⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 207/93 della Commissione⁽²⁾, in particolare l'articolo 16, paragrafo 3, secondo trattino,

considerando che il regolamento (CEE) n. 3713/92 della Commissione⁽³⁾ ha rinviato per sei mesi l'applicazione del disposto dell'articolo 11, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2092/91 per quanto riguarda i prodotti importati da taluni paesi terzi;

considerando che taluni paesi terzi hanno chiesto alla Commissione di essere inseriti nell'elenco dei paesi terzi di cui all'articolo 11, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2092/91 e hanno fornito alcune informazioni previste dall'articolo 2, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 94/92⁽⁴⁾, entro il termine stabilito dall'articolo 16, paragrafo 3, secondo comma del regolamento (CEE) n. 2092/91;

considerando che è stato portato a termine l'esame delle informazioni fornite da alcuni paesi terzi;

considerando che, per certi altri paesi terzi, da un primo esame delle informazioni trasmesse è emerso che le norme relative alla produzione e alle misure di controllo applicate in alcuni di questi paesi sembrano ampiamente soddisfare i requisiti di equivalenza previsti all'articolo 11, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 2092/91; che, tuttavia, l'esame di certi punti non è stato ancora sufficientemente approfondito in modo da consentire di prendere una decisione in merito all'inclusione dei paesi terzi in causa nell'elenco di cui all'articolo 11, paragrafo 1, lettera a) del regolamento (CEE) n. 2092/91;

considerando che è quindi necessario prorogare tale periodo per completare l'esame delle suddette richieste;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato istituito dall'articolo 14 del regolamento (CEE) n. 2092/91,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

L'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 3713/92 è modificato come segue:

- 1) I termini « per un periodo di sei mesi » sono sostituiti dai termini « per un periodo di quindici mesi »;
- 2) Il testo del primo trattino relativo all'Argentina è sostituito dal seguente:
 - — l'Argentina, limitatamente ai prodotti per i quali lo "Instituto Argentino para la Certificación y la Promoción de Productos Agropecuarios Organicos srl (ARGENCERT)" o la "Fundación de Alimentos Ecológicos Argentinos (FAEA)" certifichino che sono stati ottenuti in tale paese con metodi di produzione biologici; ».
- 3) Il testo del quinto trattino relativo alla Svizzera è sostituito dal seguente:
 - — la Svizzera, limitatamente ai prodotti ivi ottenuti con metodi di produzione biologici determinati, controllati e certificati dalla "Vereinigung Schweizerischer Biologischer Landbauorganisationen (VSBLO)" o conformi alle norme di produzione biologica e al regime di controllo previsto dal regolamento (CEE) n. 2092/91, controllati e certificati dall'"Institut für Marktölogie (IMO)"; ».
- 4) È aggiunto il seguente trattino:
 - — La Svezia, per i prodotti per i quali la "Kontrollföreningen för Ekologisk Odling (KRAV)" o la "Svenka Demeterförbundet" certifichino che sono stati ottenuti in tale paese con metodi di produzione biologici. »

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 1° luglio 1993.

⁽¹⁾ GU n. L 198 del 22. 7. 1991, pag. 1.

⁽²⁾ GU n. L 25 del 2. 2. 1993, pag. 5.

⁽³⁾ GU n. L 378 del 23. 12. 1992, pag. 21.

⁽⁴⁾ GU n. L 11 del 17. 1. 1992, pag. 14.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 24 giugno 1993.

Per la Commissione

René STEICHEN

Membro della Commissione

REGOLAMENTO (CEE) N. 1594/93 DELLA COMMISSIONE

del 24 giugno 1993

che modifica il regolamento (CEE) n. 1349/93 recante modalità di applicazione del regime dei prezzi minimi all'importazione per taluni frutti rossi originari dell'Ungheria, della Polonia, della Repubblica Ceca e della Repubblica Slovacca e che fissa i prezzi minimi all'importazione applicabili fino al 31 maggio 1994

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 1333/92 del Consiglio, del 18 maggio 1992, relativo al regime dei prezzi minimi all'importazione per taluni frutti rossi originari dell'Ungheria, della Polonia e della Cecoslovacchia⁽¹⁾, in particolare l'articolo 3,considerando che il regolamento (CEE) n. 1349/93 della Commissione⁽²⁾ ha fissato, all'articolo 3, i criteri per la verifica del rispetto del prezzo minimo all'importazione; che, per garantire che il secondo di questi criteri sia identico in tutte le lingue della Comunità, è opportuno sostituire il « periodo di quindici giorni » con un « periodo di due settimane »;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere dei comitati di gestione

per gli ortofrutticoli e per i prodotti trasformati a base di ortofrutticoli,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

All'articolo 3, secondo trattino del regolamento (CEE) n. 1349/93, i termini « periodo di quindici giorni » sono sostituiti dai termini « periodo di due settimane ».

*Articolo 2*Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Esso si applica a decorrere dal 1° giugno 1993.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 24 giugno 1993.

Per la Commissione

René STEICHEN

Membro della Commissione⁽¹⁾ GU n. L 145 del 27. 5. 1992, pag. 3.⁽²⁾ GU n. L 133 del 2. 6. 1993, pag. 13.

REGOLAMENTO (CEE) N. 1595/93 DELLA COMMISSIONE

del 24 giugno 1993

che modifica il regolamento (CEE) n. 1226/92 relativo ai dati che gli Stati membri sono tenuti a comunicare alla Commissione in merito alle importazioni di taluni prodotti trasformati a base di ortofrutticoli

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 426/86 del Consiglio, del 24 febbraio 1986, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei prodotti trasformati a base di ortofrutticoli ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1569/92 ⁽²⁾, in particolare l'articolo 20,visto il regolamento (CEE) n. 1035/72 del Consiglio, del 18 maggio 1972, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore degli ortofrutticoli ⁽³⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 638/93 ⁽⁴⁾, in particolare l'articolo 38, paragrafo 1,considerando che il regolamento (CEE) n. 1226/92 della Commissione ⁽⁵⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1383/93 ⁽⁶⁾, ha fissato all'articolo 1 una periodicità bimensile per la comunicazione alla Commissione, da parte degli Stati membri, dei dati relativi alle importazioni di taluni prodotti trasformati a base di ortofrutticoli; che, attualmente, la situazione del mercato richiede un controllo più ravvicinato di tali dati; che occorre pertanto prevedere una periodicità settimanale anziché bimensile per la trasmissione delle suddette comunicazioni;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere dei comitati di gestione per gli ortofrutticoli e per i prodotti trasformati a base di ortofrutticoli,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

All'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 1226/92, il testo del paragrafo 2 è sostituito del seguente:

« 2. Per i prodotti messi in libera pratica dal martedì di una data settimana al lunedì della settimana successiva, la comunicazione è effettuata entro il lunedì successivo. »

*Articolo 2*Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Esso si applica a decorrere dal 15 giugno 1993.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 24 giugno 1993.

Per la Commissione

René STEICHEN

Membro della Commissione⁽¹⁾ GU n. L 49 del 27. 2. 1986, pag. 1.⁽²⁾ GU n. L 166 del 20. 6. 1992, pag. 5.⁽³⁾ GU n. L 118 del 20. 5. 1972, pag. 1.⁽⁴⁾ GU n. L 69 del 20. 3. 1993, pag. 7.⁽⁵⁾ GU n. L 128 del 14. 5. 1992, pag. 18.⁽⁶⁾ GU n. L 136 del 5. 6. 1993, pag. 24.

REGOLAMENTO (CEE) N. 1596/93 DELLA COMMISSIONE

del 24 giugno 1993

recante apertura di una gara relativa alla riduzione del prelievo all'importazione di granturco proveniente dai paesi terzi

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 1799/87 del Consiglio, del 25 giugno 1987, relativo al regime particolare di importazione di granturco e di sorgo in Spagna per il periodo 1987-1992⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3875/92⁽²⁾, in particolare gli articoli 3, paragrafo 2, e 8,

considerando che, nell'ambito di un accordo con gli Stati Uniti d'America, la Comunità si è impegnata ad importare in Spagna un determinato quantitativo di granturco nel periodo 1987-1992; che, con il regolamento (CEE) n. 991/93⁽³⁾ che proroga le misure prese nel quadro dell'accordo precitato, il Consiglio ha approvato la proroga dell'accordo in parola per il 1993, fermi restando i diritti e gli obblighi derivanti dall'accordo iniziale;

considerando che, nel quadro di tali diritti ed obblighi, il regolamento (CEE) n. 66/93 della Commissione⁽⁴⁾ ha indetto delle gare aventi ad oggetto la riduzione del prelievo all'importazione per i quantitativi residui del 1992; che tali quantitativi non sono stati esauriti con le gare suddette; che, dato l'attuale fabbisogno del mercato spagnolo, è opportuno destinare alla Spagna una parte dei quantitativi che restano da importare; che, a tal fine, occorre indire una nuova gara;

considerando che, in applicazione dell'articolo 3, paragrafo 3 del regolamento (CEE) n. 1799/87, la riduzione del prelievo si applica alle importazioni di granturco effettuate in Spagna in base ad un titolo valido esclusivamente in tale Stato membro;

considerando che è opportuno stabilire le modalità complementari specifiche necessarie per l'attuazione della gara, relative in particolare al deposito e allo svincolo della cauzione che gli operatori sono tenuti a costituire a garanzia dell'osservanza dei loro obblighi, con particolare riferimento all'obbligo di trasformazione o di utilizzazione in Spagna del prodotto importato;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per i cereali,

⁽¹⁾ GU n. L 170 del 30. 6. 1987, pag. 1.

⁽²⁾ GU n. L 391 del 31. 12. 1992, pag. 1.

⁽³⁾ GU n. L 104 del 29. 4. 1993, pag. 1.

⁽⁴⁾ GU n. L 10 del 16. 1. 1993, pag. 5.

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. È indetta una gara avente ad oggetto la riduzione del prelievo all'importazione di granturco in Spagna.

2. La gara è aperta fino al 22 luglio 1993. Nel suo periodo di validità si procede a gare settimanali per le quali i quantitativi e i termini per la presentazione delle offerte sono indicati nel relativo bando.

Articolo 2

1. Gli interessati partecipano alla gara depositando, contro ricevuta, un'offerta scritta presso il servizio spagnolo competente oppure inviandola a detto servizio mediante telex, telegramma o telefax.

2. Nell'offerta occorre indicare:

- gli estremi della gara,
- il nome e l'indirizzo del concorrente, con il numero della telescrivente o di telefax,
- la natura e la quantità del prodotto da importare,
- l'importo, per tonnellata, della riduzione del prelievo all'importazione, espresso in ecu,
- l'origine del cereale da importare.

3. L'offerta è valida soltanto se:

- a) non supera la quantità massima disponibile per ogni scadenza del termine di presentazione delle domande;
- b) prima della scadenza del termine previsto per la presentazione delle offerte, sia stata presentata la prova che il concorrente ha costituito una cauzione. L'importo della cauzione per tonnellata è equivalente a quello della riduzione del prelievo proposta nella sua offerta;
- c) è accompagnata da un impegno scritto di inoltrare all'organismo spagnolo competente, per il quantitativo aggiudicato, entro due giorni dal ricevimento della comunicazione di aggiudicazione di cui all'articolo 4, paragrafo 2, una domanda di titoli di importazione corredata di una domanda di fissazione anticipata del prelievo all'importazione corrispondente alla riduzione proposta nell'offerta;
- d) riguarda quantitativi non inferiori a 1 000 t.

4. Le offerte non conformi ai paragrafi 1, 2 e 3 o contenenti condizioni diverse da quelle previste nel bando di gara non sono valide.

5. Le offerte presentate non possono essere ritirate.

Articolo 3

1. In deroga al disposto dell'articolo 21, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 3719/88 della Commissione ⁽¹⁾, i titoli di importazione rilasciati sono considerati, ai fini della determinazione della loro validità, rilasciati il giorno di scadenza del termine per la presentazione dell'offerta.
2. I titoli di importazione relativi alla presente gara sono validi dalla data del rilascio, ai sensi del paragrafo 1, fino al 31 agosto 1993.
3. Ai titoli di importazione rilasciati nel quadro della presente gara si applicano le disposizioni previste dal regolamento (CEE) n. 1799/87.
4. In deroga al disposto dell'articolo 2, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 891/89 della Commissione ⁽²⁾, ai titoli rilasciati nell'osservanza del presente regolamento si applicano le disposizioni di cui all'articolo 5, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 3105/87 della Commissione ⁽³⁾.
5. In deroga all'articolo 9 del regolamento (CEE) n. 3719/88, i diritti derivanti dai titoli di importazione non sono trasferibili.

Articolo 4

1. La Commissione decide, secondo la procedura di cui all'articolo 26 del regolamento (CEE) n. 2727/75 del Consiglio ⁽⁴⁾, tenendo conto delle offerte pervenutele :

- di fissare un massimale di riduzione del prelievo all'importazione, oppure,
- di non dare seguito alla gara.

In caso di fissazione di un massimale di riduzione del prelievo all'importazione, è dichiarato aggiudicatario il concorrente o i concorrenti che abbiano presentato un'offerta di importo pari o inferiore a tale riduzione.

2. Il servizio competente dello Stato membro comunica per iscritto a tutti i concorrenti l'esito della loro partecipazione alla gara non appena la Commissione abbia preso la decisione di cui al paragrafo 1.

Articolo 5

1. Se l'aggiudicatario presenta la domanda di titolo d'importazione di cui all'articolo 2, paragrafo 3, lettera c)

entro i termini prestabiliti, il titolo è rilasciato per i quantitativi per i quali il concorrente è stato dichiarato aggiudicatario.

2. La cauzione è incamerata in caso di mancata osservanza dell'impegno previsto all'articolo 2, paragrafo 3, lettera c).

Articolo 6

1. La cauzione è svincolata :

- a) quando l'offerta non è stata prescelta ;
- b) allorché l'aggiudicatario fornisce la prova che il prodotto importato è stato trasformato o utilizzato in Spagna ; questa prova può essere fornita tramite una fattura di vendita a un trasformatore o a un consumatore in Spagna ;
- c) quando l'aggiudicatario adduce la prova che il prodotto importato è divenuto inadatto a qualsiasi utilizzazione e quando l'importazione non ha potuto aver luogo per causa di forza maggiore.

2. Per la cauzione si applicano le disposizioni dell'articolo 33 del regolamento (CEE) n. 3719/88.

Articolo 7

Le offerte presentate devono pervenire alla Commissione per il tramite dell'organismo competente spagnolo entro e non oltre due ore dopo la scadenza del termine settimanale per la presentazione delle offerte previsto nel bando di gara. Esse devono essere inviate conformemente allo schema riportato in allegato.

Se non è stata presentata alcuna offerta, la Spagna ne informa la Commissione entro lo stesso termine previsto al primo comma.

Articolo 8

L'ora contemplata dal presente regolamento è l'ora di Bruxelles.

Articolo 9

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 24 giugno 1993.

Per la Commissione

René STEICHEN

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU n. L 331 del 2. 12. 1988, pag. 1.

⁽²⁾ GU n. L 94 del 7. 4. 1989, pag. 13.

⁽³⁾ GU n. L 294 del 17. 10. 1987, pag. 15.

⁽⁴⁾ GU n. L 281 dell'1. 11. 1975, pag. 1.

*ALLEGATO***Bando di gara settimanale per la riduzione del prelievo all'importazione di granturco proveniente dai paesi terzi**

[Regolamento (CEE) n. 1596/93]

Termine per la presentazione delle offerte (data/ora)

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|-----------------------------|------------------------------|--|------------------------|---------------------|
| Numerazione dei concorrenti | Quantitativo (in tonnellate) | Importo della riduzione del prelievo alla importazione | Tasso verde prefissato | Origine del cereale |
| 1 | | | | |
| 2 | | | | |
| 3 | | | | |
| 4 | | | | |
| 5 | | | | |
| ecc. | | | | |

REGOLAMENTO (CEE) N. 1597/93 DELLA COMMISSIONE
del 24 giugno 1993

che stabilisce in quale misura possono essere accettate le domande di titoli di importazione presentate nel quadro di un contingente annuo di formaggi aperto dalla Comunità a favore della Svezia

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 1316/93 della Commissione, del 28 maggio 1993, recante modalità di gestione di un contingente annuo di 1 000 tonnellate di formaggi e latticini aperto dalla Comunità alla Svezia⁽¹⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafo 4,

considerando che le domande di titoli di importazione presentate per i formaggi contemplati dal regolamento (CEE) n. 1316/93 si riferiscono a quantitativi superiori a quelli disponibili; che è pertanto necessario fissare una percentuale unica di riduzione dei quantitativi richiesti per il primo periodo, ossia dal 15 aprile al 31 agosto 1993,

Articolo 1

1. Le domande di titoli di importazione per i formaggi del codice NC 0406, presentate per il periodo dal 15 aprile al 31 agosto 1993 in applicazione del regolamento (CEE) n. 1316/93, sono accolte limitatamente al 68,74 %.
2. Nei primi dieci giorni del periodo dal 1° settembre al 31 dicembre 1993, possono essere presentate domande di titoli di importazione per il quantitativo indicato all'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 1316/93.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 24 giugno 1993.

Per la Commissione

René STEICHEN

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU n. L 132 del 29. 5. 1993, pag. 73.

REGOLAMENTO (CEE) N. 1598/93 DELLA COMMISSIONE

del 24 giugno 1993

che fissa i tassi delle restituzioni applicabili a taluni prodotti lattiero-caseari esportati sotto forma di merci non comprese nell'allegato II del trattato

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 804/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2071/92⁽²⁾, in particolare l'articolo 17, paragrafo 4,

considerando che, a norma dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 804/68, la differenza fra i prezzi nel commercio internazionale dei prodotti di cui all'articolo 1, lettere a), b), c) ed e) del suddetto regolamento e i prezzi della Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione; che il regolamento (CEE) n. 3035/80 del Consiglio, dell'11 novembre 1980, che stabilisce, per taluni prodotti esportati sotto forma di merci non comprese nell'allegato II del trattato, le regole generali relative alla concessione delle restituzioni all'esportazione e i criteri per stabilire il loro importo⁽³⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3381/90⁽⁴⁾, ha specificato per quali prodotti tra quelli in oggetto è opportuno fissare un tasso della restituzione applicabile alle esportazioni sotto forma di merci comprese nell'allegato del regolamento (CEE) n. 804/68;

considerando che, a norma dell'articolo 4, paragrafo 1, primo capoverso del regolamento (CEE) n. 3035/80 il tasso della restituzione è fissato mensilmente per 100 kg di ciascuno dei prodotti di base considerati;

considerando che, conformemente al paragrafo 2 del suddetto articolo, per la determinazione di tale tasso, occorre tener conto in particolare:

- a) da un lato, dei costi medi di approvvigionamento sul mercato della Comunità dei prodotti di base considerati delle industrie di trasformazione e, dall'altro, dei prezzi praticati sul mercato mondiale;
- b) del livello delle restituzioni applicabili all'esportazione dei prodotti agricoli trasformati compresi nell'allegato II del trattato, le cui condizioni di fabbricazione sono comparabili;

- c) della necessità di garantire uguali condizioni di concorrenza tra le industrie che utilizzano prodotti comunitari e quelle che utilizzano prodotti terzi in regime di traffico di perfezionamento attivo;

considerando che l'articolo 4, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 3035/80 prevede che, per la fissazione del tasso della restituzione, venga tenuto conto, se del caso, delle restituzioni alla produzione, degli aiuti e delle altre misure di effetto equivalente che sono applicabili in tutti gli Stati membri, per quanto riguarda i prodotti di base che figurano nell'allegato A del suddetto regolamento o i prodotti ad essi assimilati, conformemente alle disposizioni del regolamento relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore considerato;

considerando che, conformemente all'articolo 11, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 804/68 viene concesso un aiuto per il latte scremato prodotto nella Comunità e trasformato in caseina, purché detto latte e la caseina fabbricata con tale latte rispondano a determinati requisiti fissati nell'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 987/68 del Consiglio, del 15 luglio 1968, che stabilisce le norme generali per la concessione di un aiuto per il latte scremato trasformato in caseina e caseinati⁽⁵⁾, modificato dall'atto di adesione da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1435/90⁽⁶⁾;

considerando che il regolamento (CEE) n. 570/88 della Commissione, del 16 febbraio 1988, relativo alla vendita a prezzo ridotto di burro e alla concessione di un aiuto per il burro e il burro concentrato destinati alla fabbricazione di prodotti della pasticceria, di gelati e di altri prodotti alimentari⁽⁷⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3774/92⁽⁸⁾, autorizzano la fornitura, alle industrie che fabbricano talune merci, di burro e della crema a prezzo ridotto;

considerando che il regolamento (CEE) n. 990/93 del Consiglio⁽⁹⁾ ha vietato gli scambi tra la Comunità economica europea e la Repubblica federale di Jugoslavia (Serbia e Montenegro); che tale divieto non si applica in taluni casi, precisati negli articoli 2, 4, 5 e 7 di tale regolamento; che è opportuno tenerne conto nella fissazione delle restituzioni;

⁽¹⁾ GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 13.

⁽²⁾ GU n. L 215 del 30. 7. 1992, pag. 64.

⁽³⁾ GU n. L 323 del 29. 11. 1980, pag. 27.

⁽⁴⁾ GU n. L 327 del 27. 11. 1990, pag. 4.

⁽⁵⁾ GU n. L 169 del 18. 7. 1968, pag. 6.

⁽⁶⁾ GU n. L 138 del 31. 5. 1990, pag. 8.

⁽⁷⁾ GU n. L 55 dell'1. 3. 1988, pag. 31.

⁽⁸⁾ GU n. L 383 del 29. 12. 1992, pag. 48.

⁽⁹⁾ GU n. L 102 del 28. 4. 1993, pag. 14.

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

1. I tassi delle restituzioni applicabili ai prodotti di base che figurano nell'allegato A del regolamento (CEE) n. 3035/80 e di cui all'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 804/68, esportati sotto forma di merci comprese nell'allegato del regolamento (CEE) n. 804/68, sono fissati ai livelli indicati in allegato.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 24 giugno 1993.

2. Per i prodotti di cui al precedente paragrafo e non ripresi in allegato, non è fissato alcun tasso di restituzione.

Articolo 2

In caso di applicazione dell'articolo 8, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 3035/80 all'esportazione di una delle merci di cui all'articolo 4, paragrafi 1, 2 o 3 del regolamento (CEE) n. 570/88, il tasso di restituzione applicabile ai prodotti lattiero-caseari è quello risultante dall'utilizzazione di burro a prezzo ridotto, a meno che l'esportatore non fornisca la prova che la merce non contiene burro a prezzo ridotto.

Articolo 3

Il presente regolamento entra in vigore il 25 giugno 1993.

Per la Commissione

Martin BANGEMANN

Membro della Commissione

ALLEGATO

al regolamento della Commissione, del 24 giugno 1993, che fissa i tassi delle restituzioni applicabili a taluni prodotti lattiero-caseari esportati sotto forma di merci non comprese nell'allegato II del trattato

| | | (ECU/100 kg) |
|---------------|--|------------------------------|
| Codice NC | Designazione delle merci | Tasso delle restituzioni (*) |
| ex 0402 10 19 | Latte in polvere, ottenuto con il metodo spray, avente tenore di materie grasse inferiore all'1,5 % in peso ed avente tenore in acqua inferiore al 5 % in peso (PG 2): | |
| | a) nel caso d'esportazione di merci comprese nel codice NC 3501 | — |
| | b) nel caso d'esportazione di altre merci | 60,00 |
| ex 0402 21 19 | Latte in polvere, ottenuto con il metodo spray, avente tenore, in peso, di materie grasse, del 26 % e avente tenore in peso di acqua inferiore al 5 % (PG 3): | |
| | a) in caso d'esportazione di merci, contenenti burro o crema a prezzo ridotto, fabbricate nelle condizioni previste dal regolamento (CEE) n. 570/88 | 51,69 |
| | b) nel caso d'esportazione di altre merci | 110,00 |
| ex 0405 00 | Burro avente tenore in peso di materie grasse uguale all'82 % (PG 6): | |
| | a) in caso d'esportazione di merci, contenenti burro o crema a prezzo ridotto, fabbricate nelle condizioni previste dal regolamento (CEE) n. 570/88 | 23,00 |
| | b) nel caso d'esportazione di merci comprese nel codice NC 2106 90 99 aventi tenore, in peso, di materie grasse del latte uguale o superiore al 40 % | 174,00 |
| | c) nel caso d'esportazione di altre merci | 168,00 |

(*) Le restituzioni all'esportazione nella Repubblica federale di Jugoslavia (Serbia e Montenegro) possono essere concesse soltanto se sono rispettate le condizioni previste dal regolamento (CEE) n. 990/93.

REGOLAMENTO (CEE) N. 1599/93 DELLA COMMISSIONE**del 24 giugno 1993****che fissa i prelievi all'importazione per lo zucchero bianco e lo zucchero greggio**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 1785/81 del Consiglio, del 30 giugno 1981, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dello zucchero⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3814/92⁽²⁾, in particolare l'articolo 16, paragrafo 8,

visto il regolamento (CEE) n. 3813/92 del Consiglio, del 28 dicembre 1992, relativo all'unità di conto e ai tassi di conversione da applicare nell'ambito della politica agraria comune⁽³⁾, in particolare l'articolo 5,

considerando che i prelievi applicabili all'importazione di zucchero bianco e di zucchero greggio sono stati fissati dal regolamento (CEE) n. 789/93 della Commissione⁽⁴⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1584/93⁽⁵⁾;

considerando che l'applicazione delle modalità di cui al regolamento (CEE) n. 789/93 ai dati di cui la Commissione ha conoscenza conduce a modificare i prelievi

attualmente in vigore conformemente all'allegato del presente regolamento;

considerando che, per consentire il normale funzionamento del regime dei prelievi, è d'uopo assumere, per il calcolo di questi ultimi, il tasso rappresentativo di mercato constatato nel corso del periodo di riferimento del 23 giugno 1993 per quanto concerne le monete a cambio fluttuante,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

I prelievi all'importazione di cui all'articolo 16, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 1785/81 sono fissati, per lo zucchero greggio della qualità tipo e per lo zucchero bianco, come figura nell'allegato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 25 giugno 1993.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 24 giugno 1993.

Per la Commissione

René STEICHEN

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU n. L 177 dell'1. 7. 1981, pag. 4.

⁽²⁾ GU n. L 387 del 31. 12. 1992, pag. 7.

⁽³⁾ GU n. L 387 del 31. 12. 1992, pag. 1.

⁽⁴⁾ GU n. L 79 dell'1. 4. 1993, pag. 66.

⁽⁵⁾ GU n. L 152 del 24. 6. 1993, pag. 21.

ALLEGATO

al regolamento della Commissione, del 24 giugno 1993, che fissa i prelievi all'importazione per lo zucchero bianco e lo zucchero greggio

(ECU/100 kg)

| Codice NC | Importo del prelievo ⁽¹⁾ |
|------------|-------------------------------------|
| 1701 11 10 | 35,43 ⁽¹⁾ |
| 1701 11 90 | 35,43 ⁽¹⁾ |
| 1701 12 10 | 35,43 ⁽¹⁾ |
| 1701 12 90 | 35,43 ⁽¹⁾ |
| 1701 91 00 | 44,08 |
| 1701 99 10 | 44,08 |
| 1701 99 90 | 44,08 ⁽²⁾ |

⁽¹⁾ L'importo del prelievo applicabile è calcolato in conformità delle disposizioni dell'articolo 2 o 3 del regolamento (CEE) n. 837/68 della Commissione.

⁽²⁾ Il presente importo si applica, a norma dell'articolo 16, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1785/81, anche agli zuccheri ottenuti a partire da zucchero bianco e da zucchero greggio addizionati di sostanze diverse dagli aromatizzanti e dai coloranti.

⁽³⁾ I prodotti originari dei PTOM sono esenti da prelievi all'importazione in virtù dell'articolo 101, paragrafo 1 della decisione 91/482/CEE del Consiglio, del 25 luglio 1991.

REGOLAMENTO (CEE) N. 1600/93 DELLA COMMISSIONE

del 24 giugno 1993

che fissa le restituzioni all'esportazione nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 804/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2071/92⁽²⁾, in particolare l'articolo 17, paragrafo 4,

considerando che a norma dell'articolo 17 del regolamento (CEE) n. 804/68 la differenza tra i prezzi nel commercio internazionale dei prodotti di cui all'articolo 1 del regolamento suddetto e i prezzi di tali prodotti nella Comunità può essere compensata da una restituzione all'esportazione;

considerando che a norma del regolamento (CEE) n. 876/68 del Consiglio, del 28 giugno 1968, che stabilisce, nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari, le norme generali relative alla concessione delle restituzioni all'esportazione e ai criteri per la fissazione del loro ammontare⁽³⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1344/86⁽⁴⁾, le restituzioni per i prodotti di cui all'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 804/68, esportati come tali, devono essere fissate prendendo in considerazione:

- la situazione e le prospettive di evoluzioni, sul mercato della Comunità, dei prezzi del latte e dei prodotti lattiero-caseari e delle disponibilità nonché, nel commercio internazionale, dei prezzi del latte e dei prodotti lattiero-caseari,
- le spese di commercializzazione e le spese di trasporto più favorevoli dai mercati della Comunità fino ai porti o altri luoghi di esportazione della Comunità, nonché le spese commerciali e di resa ai paesi di destinazione,
- gli obiettivi dell'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari, volti ad assicurare a detti mercati una situazione equilibrata ed uno sviluppo naturale sul piano dei prezzi e degli scambi,
- l'interesse di evitare perturbazioni sul mercato della Comunità,
- l'aspetto economico delle esportazioni previste;

considerando che ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 876/68, i prezzi nella Comunità sono stabiliti tenendo conto dei prezzi praticati che si

rivelino più favorevoli ai fini dell'esportazione, dato che i prezzi nel commercio internazionale sono stabiliti tenendo conto in particolare:

- a) dei prezzi praticati sui mercati dei paesi terzi;
- b) dei prezzi più favorevoli all'importazione, in provenienza dai paesi terzi, nei paesi terzi di destinazione;
- c) dei prezzi alla produzione constatati nei paesi terzi esportatori tenuto conto, se del caso, delle sovvenzioni accordate da questi paesi;
- d) dei prezzi d'offerta franco frontiera della Comunità;

considerando che a norma dell'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 876/68, la situazione del commercio internazionale o le esigenze specifiche di alcuni mercati possono rendere necessaria la differenziazione della restituzione per i prodotti di cui all'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 804/68 secondo la loro destinazione;

considerando che l'articolo 5, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 876/68 prevede che l'elenco dei prodotti per i quali è accordata una restituzione all'esportazione e l'importo della restituzione sono fissati almeno una volta ogni quattro settimane; che, tuttavia, l'importo della restituzione può essere mantenuto allo stesso livello per più di quattro settimane;

considerando che a norma dell'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 1098/68 della Commissione, del 27 luglio 1968, che stabilisce le modalità d'applicazione delle restituzioni all'esportazione nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari⁽⁵⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2767/90⁽⁶⁾, la restituzione accordata ai prodotti lattieri zuccherati è pari alla somma di due elementi, di cui uno deve tener conto del quantitativo di prodotti lattiero-caseari e l'altro deve tener conto del quantitativo di saccarosio aggiunto; che, tuttavia, quest'ultimo elemento è preso in considerazione solo se il saccarosio aggiunto è stato prodotto a base di barbabietole o di canne da zucchero raccolte nella Comunità; che per i prodotti di cui ai codici NC ex 0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 e ex 0404 90 93 aventi tenore, in peso, di materie grasse pari o inferiore al 9,5 %, e aventi tenore, in peso, di sostanza secca del latte non grassa, pari o superiore al 15 %, il primo dei due elementi è fissato a 100 kg di prodotto intero; che per gli altri prodotti zuccherati di cui ai codici NC 0402 e 0404, questo elemento è calcolato moltiplicando l'importo di base per il contenuto di prodotti lattieri del prodotto esaminato; che quest'importo di base è pari alla restituzione da fissare per un chilogrammo di prodotti lattieri contenuti nel prodotto intero;⁽¹⁾ GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 13.⁽²⁾ GU n. L 215 del 30. 7. 1992, pag. 64.⁽³⁾ GU n. L 155 del 3. 7. 1968, pag. 1.⁽⁴⁾ GU n. L 119 dell'8. 5. 1986, pag. 36.⁽⁵⁾ GU n. L 184 del 29. 7. 1968, pag. 10.⁽⁶⁾ GU n. L 267 del 29. 9. 1990, pag. 14.

considerando che il secondo elemento è calcolato moltiplicando per il tenore di saccarosio del prodotto intero l'importo di base della restituzione applicabile il giorno dell'esportazione per i prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera d) del regolamento (CEE) n. 1785/81 del Consiglio, del 30 giugno 1981, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dello zucchero ⁽¹⁾ modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3814/92 ⁽²⁾;

considerando che i tassi rappresentativi di mercato, definiti all'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 3813/92 del Consiglio ⁽³⁾, sono utilizzati per convertire gli importi espressi nelle monete dei paesi terzi e servono come base per la fissazione del tasso di conversione agricolo delle monete degli Stati membri; che le modalità di applicazione e di determinazione delle suddette conversioni sono state stabilite dal regolamento (CEE) n. 1068/93 della Commissione ⁽⁴⁾;

considerando che il tasso della restituzione per i formaggi è calcolato per prodotti destinati al consumo diretto; che le croste e gli scarti di formaggi non sono prodotti rispondenti a tale destinazione; che, per evitare qualsiasi confusione d'interpretazione, è opportuno precisare che i formaggi con un valore franco frontiera inferiore a 150 ECU/100 kg non beneficiano di restituzione;

considerando che il regolamento (CEE) n. 896/84 della Commissione ⁽⁵⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 222/88 ⁽⁶⁾, ha previsto disposizioni complementari per quanto concerne la concessione delle restituzioni al momento del passaggio alla nuova campagna; che tali disposizioni prevedono la possibilità di differenziare le restituzioni in funzione della data di fabbricazione dei prodotti;

considerando che per calcolare l'importo della restituzione per i formaggi fusi è necessario disporre che, qualora vengano aggiunti caseina e/o caseinati, detto quantitativo non debba essere preso in considerazione;

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 24 giugno 1993.

Per la Commissione

René STEICHEN

Membro della Commissione

considerando che l'applicazione di tali modalità alla situazione attuale dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari ed in particolare ai prezzi di tali prodotti nella Comunità e sul mercato mondiale conduce a fissare la restituzione agli importi e per i prodotti elencati in allegato al presente regolamento;

considerando che il regolamento (CEE) n. 990/93 del Consiglio ⁽⁷⁾ ha vietato gli scambi tra la Comunità economica europea e la Repubblica federale di Jugoslavia (Serbia e Montenegro); che tale divieto non si applica in taluni casi, precisati negli articoli 2, 4, 5 e 7 di tale regolamento; che è opportuno tenerne conto nella fissazione delle restituzioni;

considerando che il comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari non ha emesso alcun parere nel termine fissato dal suo presidente,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. Le restituzioni all'esportazione di cui all'articolo 17 del regolamento (CEE) n. 804/68, per i prodotti esportati come tali, sono fissate agli importi di cui all'allegato.
2. Non è fissata alcuna restituzione per le esportazioni verso la zona E per i prodotti di cui ai codici NC 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 e 2309.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 25 giugno 1993.

⁽¹⁾ GU n. L 177 dell'1. 7. 1981, pag. 4.
⁽²⁾ GU n. L 387 del 31. 12. 1992, pag. 7.
⁽³⁾ GU n. L 387 del 31. 12. 1992, pag. 1.
⁽⁴⁾ GU n. L 108 dell'1. 5. 1993, pag. 106.
⁽⁵⁾ GU n. L 91 dell'1. 4. 1984, pag. 71.
⁽⁶⁾ GU n. L 28 dell'1. 2. 1988, pag. 1.

⁽⁷⁾ GU n. L 102 del 28. 4. 1993, pag. 14.

ALLEGATO

al regolamento della Commissione, del 24 giugno 1993, che fissa le restituzioni all'esportazione nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari

(ECU/100 kg peso netto, salvo diversa indicazione)

| Codice prodotto | Destinazione (*) | Ammontare delle restituzioni (**) | Codice prodotto | Destinazione (*) | Ammontare delle restituzioni (**) |
|-----------------|------------------|-----------------------------------|-----------------|------------------|-----------------------------------|
| 0401 10 10 000 | | 5,45 | 0402 21 91 900 | | 149,14 |
| 0401 10 90 000 | | 5,45 | 0402 21 99 100 | | 110,85 |
| 0401 20 11 100 | | 5,45 | 0402 21 99 200 | | 111,66 |
| 0401 20 11 500 | | 8,42 | 0402 21 99 300 | | 113,12 |
| 0401 20 19 100 | | 5,45 | 0402 21 99 400 | | 121,46 |
| 0401 20 19 500 | | 8,42 | 0402 21 99 500 | | 124,32 |
| 0401 20 91 100 | | 11,21 | 0402 21 99 600 | | 135,31 |
| 0401 20 91 500 | | 13,06 | 0402 21 99 700 | | 141,84 |
| 0401 20 99 100 | | 11,21 | 0402 21 99 900 | | 149,14 |
| 0401 20 99 500 | | 13,06 | 0402 29 15 200 | | 0,6000 |
| 0401 30 11 100 | | 16,78 | 0402 29 15 300 | | 0,9640 |
| 0401 30 11 400 | | 25,87 | 0402 29 15 500 | | 1,0192 |
| 0401 30 11 700 | | 38,87 | 0402 29 15 900 | | 1,1000 |
| 0401 30 19 100 | | 16,78 | 0402 29 19 200 | | 0,6000 |
| 0401 30 19 400 | | 25,87 | 0402 29 19 300 | | 0,9640 |
| 0401 30 19 700 | | 38,87 | 0402 29 19 500 | | 1,0192 |
| 0401 30 31 100 | | 46,29 | 0402 29 19 900 | | 1,1000 |
| 0401 30 31 400 | | 72,28 | 0402 29 91 100 | | 1,1085 |
| 0401 30 31 700 | | 79,70 | 0402 29 91 500 | | 1,2146 |
| 0401 30 39 100 | | 46,29 | 0402 29 99 100 | | 1,1085 |
| 0401 30 39 400 | | 72,28 | 0402 29 99 500 | | 1,2146 |
| 0401 30 39 700 | | 79,70 | 0402 91 11 110 | | 5,45 |
| 0401 30 91 100 | | 90,84 | 0402 91 11 120 | | 11,21 |
| 0401 30 91 400 | | 133,53 | 0402 91 11 310 | | 19,10 |
| 0401 30 91 700 | | 155,81 | 0402 91 11 350 | | 23,60 |
| 0401 30 99 100 | | 90,84 | 0402 91 11 370 | | 28,92 |
| 0401 30 99 400 | | 133,53 | 0402 91 19 110 | | 5,45 |
| 0401 30 99 700 | | 155,81 | 0402 91 19 120 | | 11,21 |
| 0402 10 11 000 | | 60,00 | 0402 91 19 310 | | 19,10 |
| 0402 10 19 000 | | 60,00 | 0402 91 19 350 | | 23,60 |
| 0402 10 91 000 | | 0,6000 | 0402 91 19 370 | | 28,92 |
| 0402 10 99 000 | | 0,6000 | 0402 91 31 100 | | 22,16 |
| 0402 21 11 200 | | 60,00 | 0402 91 31 300 | | 34,18 |
| 0402 21 11 300 | | 96,40 | 0402 91 39 100 | | 22,16 |
| 0402 21 11 500 | | 101,92 | 0402 91 39 300 | | 34,18 |
| 0402 21 11 900 | | 110,00 | 0402 91 51 000 | | 25,87 |
| 0402 21 17 000 | | 60,00 | 0402 91 59 000 | | 25,87 |
| 0402 21 19 300 | | 96,40 | 0402 91 91 000 | | 90,84 |
| 0402 21 19 500 | | 101,92 | 0402 91 99 000 | | 90,84 |
| 0402 21 19 900 | | 110,00 | 0402 99 11 110 | | 0,0545 |
| 0402 21 91 100 | | 110,85 | 0402 99 11 130 | | 0,1121 |
| 0402 21 91 200 | | 111,66 | 0402 99 11 150 | | 0,1862 |
| 0402 21 91 300 | | 113,12 | 0402 99 11 310 | | 22,04 |
| 0402 21 91 400 | | 121,46 | 0402 99 11 330 | | 26,63 |
| 0402 21 91 500 | | 124,32 | 0402 99 11 350 | | 35,68 |
| 0402 21 91 600 | | 135,31 | 0402 99 19 110 | | 0,0545 |
| 0402 21 91 700 | | 141,84 | 0402 99 19 130 | | 0,1121 |

| Codice prodotto | Destinazione (*) | Ammontare delle restituzioni (**) | Codice prodotto | Destinazione (*) | Ammontare delle restituzioni (**) |
|-----------------|------------------|-----------------------------------|-----------------|------------------|-----------------------------------|
| 0402 99 19 150 | | 0,1862 | 0403 90 59 510 | | 90,84 |
| 0402 99 19 310 | | 22,04 | 0403 90 59 540 | | 133,53 |
| 0402 99 19 330 | | 26,63 | 0403 90 59 570 | | 155,81 |
| 0402 99 19 350 | | 35,68 | 0403 90 61 100 | | 0,0545 |
| 0402 99 31 110 | | 0,2402 | 0403 90 61 300 | | 0,0842 |
| 0402 99 31 150 | | 37,17 | 0403 90 63 000 | | 0,1121 |
| 0402 99 31 300 | | 0,4629 | 0403 90 69 000 | | 0,1678 |
| 0402 99 31 500 | | 0,7970 | 0404 90 11 100 | | 60,00 |
| 0402 99 39 110 | | 0,2402 | 0404 90 11 910 | | 5,45 |
| 0402 99 39 150 | | 37,17 | 0404 90 11 950 | | 19,10 |
| 0402 99 39 300 | | 0,4629 | 0404 90 13 120 | | 60,00 |
| 0402 99 39 500 | | 0,7970 | 0404 90 13 130 | | 96,40 |
| 0402 99 91 000 | | 0,9084 | 0404 90 13 140 | | 101,92 |
| 0402 99 99 000 | | 0,9084 | 0404 90 13 150 | | 110,00 |
| 0403 10 02 000 | | — | 0404 90 13 911 | | 5,45 |
| 0403 10 04 200 | | — | 0404 90 13 913 | | 11,21 |
| 0403 10 04 300 | | — | 0404 90 13 915 | | 16,78 |
| 0403 10 04 500 | | — | 0404 90 13 917 | | 25,87 |
| 0403 10 04 900 | | — | 0404 90 13 919 | | 38,87 |
| 0403 10 06 000 | | — | 0404 90 13 931 | | 19,10 |
| 0403 10 12 000 | | — | 0404 90 13 933 | | 23,60 |
| 0403 10 14 200 | | — | 0404 90 13 935 | | 28,92 |
| 0403 10 14 300 | | — | 0404 90 13 937 | | 34,18 |
| 0403 10 14 500 | | — | 0404 90 13 939 | | 35,74 |
| 0403 10 14 900 | | — | 0404 90 19 110 | | 110,85 |
| 0403 10 16 000 | | — | 0404 90 19 115 | | 111,66 |
| 0403 10 22 100 | | 5,45 | 0404 90 19 120 | | 113,12 |
| 0403 10 22 300 | | 8,42 | 0404 90 19 130 | | 121,46 |
| 0403 10 24 000 | | 11,21 | 0404 90 19 135 | | 124,32 |
| 0403 10 26 000 | | 16,78 | 0404 90 19 150 | | 135,31 |
| 0403 10 32 100 | | 0,0545 | 0404 90 19 160 | | 141,84 |
| 0403 10 32 300 | | 0,0842 | 0404 90 19 180 | | 149,14 |
| 0403 10 34 000 | | 0,1121 | 0404 90 19 900 | | — |
| 0403 10 36 000 | | 0,1678 | 0404 90 31 100 | | 60,00 |
| 0403 90 11 000 | | 60,00 | 0404 90 31 910 | | 5,45 |
| 0403 90 13 200 | | 60,00 | 0404 90 31 950 | | 19,10 |
| 0403 90 13 300 | | 96,40 | 0404 90 33 120 | | 60,00 |
| 0403 90 13 500 | | 101,92 | 0404 90 33 130 | | 96,40 |
| 0403 90 13 900 | | 110,00 | 0404 90 33 140 | | 101,92 |
| 0403 90 19 000 | | 110,85 | 0404 90 33 150 | | 110,00 |
| 0403 90 31 000 | | 0,6000 | 0404 90 33 911 | | 5,45 |
| 0403 90 33 200 | | 0,6000 | 0404 90 33 913 | | 11,21 |
| 0403 90 33 300 | | 0,9640 | 0404 90 33 915 | | 16,78 |
| 0403 90 33 500 | | 1,0192 | 0404 90 33 917 | | 25,87 |
| 0403 90 33 900 | | 1,1000 | 0404 90 33 919 | | 38,87 |
| 0403 90 39 000 | | 1,1085 | 0404 90 33 931 | | 19,10 |
| 0403 90 51 100 | | 5,45 | 0404 90 33 933 | | 23,60 |
| 0403 90 51 300 | | 8,42 | 0404 90 33 935 | | 28,92 |
| 0403 90 53 000 | | 11,21 | 0404 90 33 937 | | 34,18 |
| 0403 90 59 110 | | 16,78 | 0404 90 33 939 | | 35,74 |
| 0403 90 59 140 | | 25,87 | 0404 90 39 110 | | 110,85 |
| 0403 90 59 170 | | 38,87 | 0404 90 39 115 | | 111,66 |
| 0403 90 59 310 | | 46,29 | 0404 90 39 120 | | 113,12 |
| 0403 90 59 340 | | 72,28 | 0404 90 39 130 | | 121,46 |
| 0403 90 59 370 | | 79,70 | | | |

| Codice prodotto | Destinazione (*) | Ammontare delle restituzioni (**) | Codice prodotto | Destinazione (*) | Ammontare delle restituzioni (**) |
|-----------------|------------------|-----------------------------------|-----------------|------------------|-----------------------------------|
| 0404 90 39 150 | | 124,32 | 0405 00 19 500 | | 163,90 |
| 0404 90 39 900 | | — | 0405 00 19 700 | | 168,00 |
| 0404 90 51 100 | | 0,6000 | 0405 00 90 100 | | 168,00 |
| 0404 90 51 910 | | 0,0545 | 0405 00 90 900 | | 216,00 |
| 0404 90 51 950 | | 22,04 | 0406 10 20 100 | | — |
| 0404 90 53 110 | | 0,6000 | 0406 10 20 200 | | — |
| 0404 90 53 130 | | 0,9640 | 0406 10 20 210 | | — |
| 0404 90 53 150 | | 1,0192 | 0406 10 20 230 | 028 | — |
| 0404 90 53 170 | | 1,1000 | | 032 | — |
| 0404 90 53 911 | | 0,0545 | | 400 | 35,23 |
| 0404 90 53 913 | | 0,1121 | | 404 | — |
| 0404 90 53 915 | | 0,1678 | | *** | 43,29 |
| 0404 90 53 917 | | 0,2587 | 0406 10 20 290 | 028 | — |
| 0404 90 53 919 | | 0,3887 | | 032 | — |
| 0404 90 53 931 | | 22,04 | | 400 | 35,23 |
| 0404 90 53 933 | | 26,63 | | 404 | — |
| 0404 90 53 935 | | 35,68 | | *** | 43,29 |
| 0404 90 53 937 | | 37,17 | 0406 10 20 610 | 028 | 12,19 |
| 0404 90 53 939 | | — | | 032 | 12,19 |
| 0404 90 59 130 | | 1,1085 | | 036 | — |
| 0404 90 59 150 | | 1,2146 | | 038 | — |
| 0404 90 59 930 | | 0,5557 | | 400 | 78,73 |
| 0404 90 59 950 | | 0,7970 | | 404 | — |
| 0404 90 59 990 | | 0,9084 | | *** | 80,77 |
| 0404 90 91 100 | | 0,6000 | 0406 10 20 620 | 028 | 18,05 |
| 0404 90 91 910 | | 0,0545 | | 032 | 18,05 |
| 0404 90 91 950 | | 22,04 | | 036 | — |
| 0404 90 93 110 | | 0,6000 | | 038 | — |
| 0404 90 93 130 | | 0,9640 | | 400 | 86,80 |
| 0404 90 93 150 | | 1,0192 | | 404 | — |
| 0404 90 93 170 | | 1,1000 | | *** | 88,56 |
| 0404 90 93 911 | | 0,0545 | 0406 10 20 630 | 028 | 21,66 |
| 0404 90 93 913 | | 0,1121 | | 032 | 21,66 |
| 0404 90 93 915 | | 0,1678 | | 036 | — |
| 0404 90 93 917 | | 0,2587 | | 038 | — |
| 0404 90 93 919 | | 0,3887 | | 400 | 98,65 |
| 0404 90 93 931 | | 22,04 | | 404 | — |
| 0404 90 93 933 | | 26,63 | | *** | 99,99 |
| 0404 90 93 935 | | 35,68 | 0406 10 20 640 | 028 | — |
| 0404 90 93 937 | | 37,17 | | 032 | — |
| 0404 90 93 939 | | — | | 036 | — |
| 0404 90 99 130 | | 1,1085 | | 038 | — |
| 0404 90 99 150 | | 1,2146 | | 400 | 117,33 |
| 0404 90 99 930 | | 0,5557 | | 404 | — |
| 0404 90 99 950 | | 0,7970 | | *** | 117,33 |
| 0404 90 99 990 | | 0,9084 | 0406 10 20 650 | 028 | 24,82 |
| 0405 00 11 100 | | — | | 032 | 24,82 |
| 0405 00 11 200 | | 127,02 | | 036 | — |
| 0405 00 11 300 | | 159,80 | | 038 | — |
| 0405 00 11 500 | | 163,90 | | 400 | 58,66 |
| 0405 00 11 700 | | 168,00 | | 404 | — |
| 0405 00 19 100 | | — | | *** | 117,33 |
| 0405 00 19 200 | | 127,02 | | 028 | 24,82 |
| 0405 00 19 300 | | 159,80 | | 032 | 24,82 |

| Codice prodotto | Destinazione (*) | Ammontare delle restituzioni (**) | Codice prodotto | Destinazione (*) | Ammontare delle restituzioni (**) |
|-----------------|------------------|-----------------------------------|-----------------|------------------|-----------------------------------|
| 0406 10 20 660 | | — | 0406 30 10 200 | 028 | — |
| 0406 10 20 810 | 028 | — | | 032 | — |
| | 032 | — | | 036 | — |
| | 036 | — | | 038 | — |
| | 038 | — | | 400 | 39,27 |
| | 400 | 19,37 | | 404 | — |
| | 404 | — | | *** | 43,94 |
| | *** | 19,01 | 0406 30 10 250 | 028 | — |
| 0406 10 20 830 | 028 | — | | 032 | — |
| | 032 | — | | 036 | — |
| | 036 | — | | 038 | — |
| | 038 | — | | 400 | 39,27 |
| | 400 | 33,95 | | 404 | — |
| | 404 | — | | *** | 43,94 |
| | *** | 32,46 | 0406 30 10 300 | 028 | — |
| 0406 10 20 850 | 028 | — | | 032 | — |
| | 032 | — | | 036 | — |
| | 036 | — | | 038 | — |
| | 038 | — | | 400 | 57,66 |
| | 400 | 41,34 | | 404 | — |
| | 404 | — | | *** | 64,46 |
| | *** | 39,37 | 0406 30 10 350 | 028 | — |
| 0406 10 20 870 | | — | | 032 | — |
| 0406 10 20 900 | | — | | 036 | — |
| 0406 10 80 000 | | — | | 038 | — |
| 0406 20 90 100 | | — | | 400 | 39,27 |
| 0406 20 90 913 | 028 | — | | 404 | — |
| | 032 | — | | *** | 43,94 |
| | 400 | 79,18 | 0406 30 10 400 | 028 | — |
| | 404 | — | | 032 | — |
| | *** | 76,66 | | 036 | — |
| 0406 20 90 915 | 028 | — | | 038 | — |
| | 032 | — | | 400 | 57,66 |
| | 400 | 105,58 | | 404 | — |
| | 404 | — | | *** | 64,46 |
| | *** | 102,21 | 0406 30 10 450 | 028 | — |
| 0406 20 90 917 | 028 | — | | 032 | — |
| | 032 | — | | 036 | — |
| | 400 | 112,19 | | 038 | — |
| | 404 | — | | 400 | 83,96 |
| | *** | 108,59 | | 404 | — |
| 0406 20 90 919 | 028 | — | | *** | 93,81 |
| | 032 | — | 0406 30 10 500 | 028 | — |
| | 400 | 125,37 | 0406 30 10 550 | 032 | — |
| | 404 | — | | 036 | — |
| | *** | 121,38 | | 038 | — |
| 0406 20 90 990 | | — | | 400 | 39,27 |
| 0406 30 10 100 | | — | | 404 | 18,05 |
| 0406 30 10 150 | 028 | — | | *** | 43,94 |
| | 032 | — | 0406 30 10 600 | 028 | — |
| | 036 | — | | 032 | — |
| | 038 | — | | 036 | — |
| | 400 | 18,08 | | 038 | — |
| | 404 | — | | 400 | 57,66 |
| | *** | 20,61 | | 404 | 25,27 |
| | | | | *** | 64,46 |

| Codice prodotto | Destinazione (*) | Ammontare delle restituzioni (**) | Codice prodotto | Destinazione (*) | Ammontare delle restituzioni (**) |
|-----------------|------------------|-----------------------------------|-----------------|------------------|-----------------------------------|
| 0406 30 10 650 | 028 | — | 0406 30 31 730 | 028 | — |
| | 032 | — | | 032 | — |
| | 036 | — | | 036 | — |
| | 038 | — | | 038 | — |
| | 400 | 83,96 | | 400 | 57,66 |
| | 404 | — | | 404 | — |
| | ... | 93,81 | | ... | 64,46 |
| 0406 30 10 700 | 028 | — | 0406 30 31 910 | 028 | — |
| | 032 | — | | 032 | — |
| | 036 | — | | 036 | — |
| | 038 | — | | 038 | — |
| | 400 | 83,96 | | 400 | 39,27 |
| | 404 | — | | 404 | — |
| | ... | 93,81 | | ... | 43,94 |
| 0406 30 10 750 | 028 | — | 0406 30 31 930 | 028 | — |
| | 032 | — | | 032 | — |
| | 036 | — | | 036 | — |
| | 038 | — | | 038 | — |
| | 400 | 102,47 | | 400 | 57,66 |
| | 404 | — | | 404 | — |
| | ... | 114,50 | | ... | 64,46 |
| 0406 30 10 800 | 028 | — | 0406 30 31 950 | 028 | — |
| | 032 | — | | 032 | — |
| | 036 | — | | 036 | — |
| | 038 | — | | 038 | — |
| | 400 | 102,47 | | 400 | 83,96 |
| | 404 | — | | 404 | — |
| | ... | 114,50 | | ... | 93,81 |
| 0406 30 10 900 | 028 | — | 0406 30 39 100 | 028 | — |
| | 032 | — | | 032 | — |
| | 036 | — | | 036 | — |
| | 038 | — | | 038 | — |
| | 400 | — | | 400 | 39,27 |
| | 404 | — | | 404 | 18,05 |
| | ... | — | | ... | 43,94 |
| 0406 30 31 100 | 028 | — | 0406 30 39 300 | 028 | — |
| | 032 | — | | 032 | — |
| | 036 | — | | 036 | — |
| | 038 | — | | 038 | — |
| | 400 | 18,08 | | 400 | 57,66 |
| | 404 | — | | 404 | 25,27 |
| | ... | 20,61 | | ... | 64,46 |
| 0406 30 31 300 | 028 | — | 0406 30 39 500 | 028 | — |
| | 032 | — | | 032 | — |
| | 036 | — | | 036 | — |
| | 038 | — | | 038 | — |
| | 400 | 39,27 | | 400 | 57,66 |
| | 404 | — | | 404 | 25,27 |
| | ... | 43,94 | | ... | 64,46 |
| 0406 30 31 500 | 028 | — | 0406 30 39 700 | 028 | — |
| | 032 | — | | 032 | — |
| | 036 | — | | 036 | — |
| | 038 | — | | 038 | — |
| | 400 | 39,27 | | 400 | 83,96 |
| | 404 | — | | 404 | — |
| | ... | 43,94 | | ... | 93,81 |
| 0406 30 31 710 | 028 | — | 0406 30 39 930 | 028 | — |
| | 032 | — | | 032 | — |
| | 036 | — | | 036 | — |
| | 038 | — | | 038 | — |
| | 400 | 39,27 | | 400 | 83,96 |
| | 404 | — | | 404 | — |
| | ... | 43,94 | | ... | 93,81 |

| Codice prodotto | Destinazione (*) | Ammontare delle restituzioni (**) | Codice prodotto | Destinazione (*) | Ammontare delle restituzioni (**) |
|--|------------------|-----------------------------------|-----------------|------------------|-----------------------------------|
| 0406 30 39 950 | 028 | — | 0406 90 23 900 | 028 | — |
| | 032 | — | | 032 | — |
| | 036 | — | | 036 | — |
| | 038 | — | | 038 | — |
| | 400 | 102,47 | | 400 | 58,66 |
| | 404 | — | | 404 | — |
| | ... | 114,50 | | ... | 122,15 |
| 0406 30 90 000 | 028 | — | 0406 90 25 100 | — | — |
| | 032 | — | 0406 90 25 900 | 028 | — |
| | 036 | — | 032 | — | |
| | 038 | — | 036 | — | |
| | 400 | 102,47 | 038 | — | |
| | 404 | — | 400 | 58,66 | |
| | ... | 114,50 | 404 | — | |
| 0406 40 00 100 0406 40 00 900 | 028 | — | ... | 122,15 | |
| | 032 | — | 0406 90 27 100 | — | |
| | 038 | — | 0406 90 27 900 | 028 | — |
| | 400 | 108,30 | 032 | — | |
| | 404 | — | 036 | — | |
| | ... | 114,17 | 038 | — | |
| | 0406 90 13 000 | 028 | — | 400 | 50,66 |
| 032 | | — | 404 | — | |
| 036 | | — | ... | 103,52 | |
| 038 | | — | 0406 90 31 111 | — | |
| 400 | | 117,33 | 0406 90 31 119 | 028 | — |
| 404 | | — | 032 | — | |
| ... | | 143,80 | 036 | — | |
| 0406 90 15 100 | 028 | — | 038 | 13,54 | |
| | 032 | — | 400 | 56,39 | |
| | 036 | — | 404 | 14,44 | |
| | 038 | — | ... | 81,19 | |
| | 400 | 117,33 | 0406 90 31 151 | 028 | — |
| | 404 | — | 032 | — | |
| | ... | 143,80 | 036 | — | |
| 0406 90 15 900 0406 90 17 100 | 028 | — | 038 | — | |
| | 032 | — | 400 | 52,71 | |
| | 036 | — | 404 | 13,50 | |
| | 038 | — | ... | 75,66 | |
| | 400 | 117,33 | 0406 90 31 159 | — | |
| | 404 | — | 0406 90 31 900 | — | |
| | ... | 143,80 | 0406 90 33 111 | — | |
| 0406 90 17 900 0406 90 21 100 0406 90 21 900 | 028 | — | 0406 90 33 119 | 028 | — |
| | 032 | — | 032 | — | |
| | 036 | — | 036 | — | |
| | 038 | — | 038 | 13,54 | |
| | 400 | 117,33 | 400 | 56,39 | |
| | 404 | — | 404 | 14,44 | |
| | ... | 143,80 | ... | 81,19 | |
| 0406 90 21 900 | 028 | — | 0406 90 33 151 | 028 | — |
| | 032 | — | 032 | — | |
| | 036 | — | 036 | — | |
| | 038 | — | 038 | — | |
| | 400 | 117,33 | 400 | 52,71 | |
| | 404 | — | 404 | 13,50 | |
| | ... | 136,90 | ... | 75,66 | |
| 0406 90 23 100 | — | | | | |

| Codice prodotto | Destinazione (*) | Ammontare delle restituzioni (**) | Codice prodotto | Destinazione (*) | Ammontare delle restituzioni (**) |
|-----------------|------------------|-----------------------------------|-----------------|------------------|-----------------------------------|
| 0406 90 33 159 | | — | 0406 90 69 910 | 028 | — |
| 0406 90 33 911 | | — | | 032 | — |
| 0406 90 33 919 | 028 | — | | 036 | 63,18 |
| | 032 | — | | 400 | 135,38 |
| | 036 | — | | 404 | 72,20 |
| | 038 | 13,54 | | *** | 148,91 |
| | 400 | 56,39 | 0406 90 69 990 | | — |
| | 404 | 14,44 | 0406 90 73 100 | | — |
| | *** | 81,19 | 0406 90 73 900 | 028 | — |
| 0406 90 33 951 | 028 | — | | 032 | — |
| | 032 | — | | 036 | 38,50 |
| | 036 | — | | 400 | 144,40 |
| | 038 | — | | 404 | 108,30 |
| | 400 | 52,71 | | *** | 136,28 |
| | 404 | 13,50 | 0406 90 75 100 | | — |
| | *** | 75,66 | 0406 90 75 900 | 028 | — |
| 0406 90 33 959 | | — | | 032 | — |
| 0406 90 35 110 | | — | | 036 | — |
| 0406 90 35 190 | 028 | — | | 400 | 58,66 |
| | 032 | — | | 404 | — |
| | 036 | 38,50 | | *** | 113,68 |
| | 400 | 144,40 | 0406 90 77 100 | 028 | 21,66 |
| | 404 | 81,32 | | 032 | 21,66 |
| | *** | 143,08 | | 036 | — |
| 0406 90 35 910 | | — | | 038 | — |
| 0406 90 35 990 | 028 | — | | 400 | 53,04 |
| | 032 | — | | 404 | — |
| | 036 | — | | *** | 99,99 |
| | 038 | — | 0406 90 77 300 | 028 | — |
| | 400 | 117,33 | | 032 | — |
| | 404 | — | | 036 | — |
| | *** | 117,33 | | 038 | — |
| 0406 90 61 000 | 028 | — | | 400 | 58,66 |
| | 032 | — | | 404 | — |
| | 036 | 81,23 | | *** | 122,15 |
| | 400 | 171,48 | 0406 90 77 500 | 028 | — |
| | 404 | 126,35 | | 032 | — |
| | *** | 166,96 | | 036 | — |
| 0406 90 63 100 | 028 | — | | 038 | — |
| | 032 | — | | 400 | 67,69 |
| | 036 | 94,79 | | 404 | — |
| | 400 | 198,55 | | *** | 122,15 |
| | 404 | 144,40 | 0406 90 79 100 | | — |
| | *** | 191,43 | 0406 90 79 900 | 028 | — |
| 0406 90 63 900 | 028 | — | | 032 | — |
| | 032 | — | | 036 | — |
| | 036 | 63,18 | | 038 | — |
| | 400 | 135,38 | | 400 | 50,66 |
| | 404 | 72,20 | | 404 | — |
| | *** | 148,91 | | *** | 103,52 |
| 0406 90 69 100 | | — | 0406 90 81 100 | | — |

| Codice prodotto | Destinazione (*) | Ammontare delle restituzioni (**) | Codice prodotto | Destinazione (*) | Ammontare delle restituzioni (**) |
|-----------------|------------------|-----------------------------------|-----------------|------------------|-----------------------------------|
| 0406 90 81 900 | 028 | — | 0406 90 89 959 | 028 | — |
| | 032 | — | | 032 | — |
| | 036 | — | | 036 | — |
| | 038 | — | | 038 | — |
| | 400 | 117,33 | | 400 | 117,33 |
| | 404 | — | | 404 | — |
| | ... | 117,33 | | ... | 117,33 |
| 0406 90 85 100 | — | — | 0406 90 89 971 | 028 | 24,82 |
| 0406 90 85 910 | 028 | — | | 032 | 24,82 |
| | 032 | — | | 036 | — |
| | 036 | 38,51 | | 038 | — |
| | 400 | 144,40 | | 400 | 66,79 |
| | 404 | 81,23 | | 404 | — |
| | ... | 143,08 | | ... | 122,15 |
| 0406 90 85 991 | 028 | — | 0406 90 89 972 | 028 | — |
| | 032 | — | | 032 | — |
| | 036 | — | | 400 | 35,23 |
| | 038 | — | | 404 | — |
| | 400 | 117,33 | | ... | 43,29 |
| | 404 | — | | ... | 122,15 |
| 0406 90 85 995 | ... | 117,33 | 0406 90 89 979 | 028 | 24,82 |
| | 028 | 24,82 | | 032 | 24,82 |
| | 032 | 24,82 | | 036 | — |
| | 036 | — | | 038 | — |
| | 038 | — | | 400 | 66,79 |
| | 400 | 58,66 | | 404 | — |
| | 404 | — | | ... | 122,15 |
| ... | 122,15 | — | — | | |
| 0406 90 85 999 | — | — | 0406 90 89 990 | — | — |
| 0406 90 89 100 | 028 | 12,19 | 0406 90 93 000 | — | — |
| | 032 | 12,19 | 0406 90 99 000 | — | — |
| | 036 | — | 2309 10 15 010 | — | — |
| | 038 | — | 2309 10 15 100 | — | — |
| | 400 | 80,77 | 2309 10 15 200 | 0,23 | 0,23 |
| | 404 | — | 2309 10 15 300 | 0,31 | 0,31 |
| | ... | 80,77 | 2309 10 15 400 | 0,39 | 0,39 |
| 0406 90 89 200 | 028 | 18,05 | 2309 10 15 500 | 0,47 | 0,47 |
| | 032 | 18,05 | 2309 10 15 700 | 0,55 | 0,55 |
| | 036 | — | 2309 10 15 900 | — | — |
| | 038 | — | 2309 10 19 010 | — | — |
| | 400 | 86,80 | 2309 10 19 100 | — | — |
| | 404 | — | 2309 10 19 200 | 0,23 | 0,23 |
| | ... | 88,56 | 2309 10 19 300 | 0,31 | 0,31 |
| 0406 90 89 300 | 028 | 21,66 | 2309 10 19 400 | 0,39 | 0,39 |
| | 032 | 21,66 | 2309 10 19 500 | 0,47 | 0,47 |
| | 036 | — | 2309 10 19 600 | 0,55 | 0,55 |
| | 038 | — | 2309 10 19 700 | 0,58 | 0,58 |
| | 400 | 98,65 | 2309 10 19 800 | 0,62 | 0,62 |
| | 404 | — | 2309 10 19 900 | — | — |
| | ... | 99,99 | 2309 10 70 010 | — | — |
| 0406 90 89 910 | — | — | 2309 10 70 100 | 18,00 | 18,00 |
| 0406 90 89 951 | 028 | — | 2309 10 70 200 | 24,00 | 24,00 |
| | 032 | — | 2309 10 70 300 | 30,00 | 30,00 |
| | 036 | 38,50 | — | — | — |
| | 400 | 144,40 | — | — | — |
| | 404 | 81,23 | — | — | — |
| | ... | 136,28 | — | — | — |

| Codice prodotto | Destinazione (*) | Ammontare delle restituzioni (**) | Codice prodotto | Destinazione (*) | Ammontare delle restituzioni (**) |
|-----------------|------------------|-----------------------------------|-----------------|------------------|-----------------------------------|
| 2309 10 70 500 | | 36,00 | 2309 90 39 300 | | 0,31 |
| 2309 10 70 600 | | 42,00 | 2309 90 39 400 | | 0,39 |
| 2309 10 70 700 | | 48,00 | 2309 90 39 500 | | 0,47 |
| 2309 10 70 800 | | 52,80 | 2309 90 39 600 | | 0,55 |
| 2309 10 70 900 | | — | 2309 90 39 700 | | 0,58 |
| 2309 90 35 010 | | — | 2309 90 39 800 | | 0,62 |
| 2309 90 35 100 | | — | 2309 90 39 900 | | — |
| 2309 90 35 200 | | 0,23 | 2309 90 70 010 | | — |
| 2309 90 35 300 | | 0,31 | 2309 90 70 100 | | 18,00 |
| 2309 90 35 400 | | 0,39 | 2309 90 70 200 | | 24,00 |
| 2309 90 35 500 | | 0,47 | 2309 90 70 300 | | 30,00 |
| 2309 90 35 700 | | 0,55 | 2309 90 70 500 | | 36,00 |
| 2309 90 35 900 | | — | 2309 90 70 600 | | 42,00 |
| 2309 90 39 010 | | — | 2309 90 70 700 | | 48,00 |
| 2309 90 39 100 | | — | 2309 90 70 800 | | 52,80 |
| 2309 90 39 200 | | 0,23 | 2309 90 70 900 | | — |

(*) I numeri di codice delle destinazioni sono quelli indicati nell'allegato del regolamento (CEE) 208/93 della Commissione.

Per le destinazioni diverse da quelle indicate per ciascun « codice prodotto », l'importo della restituzione applicabile è contrassegnato da ***.

Se non è indicata alcuna destinazione, l'importo della restituzione si applica all'esportazione per tutte le destinazioni diverse da quelle di cui all'articolo 1, paragrafo 2.

(**) Le restituzioni all'esportazione nella Repubblica federale di Jugoslavia (Serbia e Montenegro) possono essere concesse soltanto se sono rispettate le condizioni previste dal regolamento (CEE) n. 990/93.

NB: I codici prodotto e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 3846/87 della Commissione, modificato.

REGOLAMENTO (CEE) N. 1601/93 DELLA COMMISSIONE

del 24 giugno 1993

che modifica i prelievi applicabili all'importazione dei prodotti trasformati a base di cereali e di riso

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2727/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1738/92⁽²⁾, in particolare l'articolo 14, paragrafo 4,

visto il regolamento (CEE) n. 1418/76 del Consiglio, del 21 giugno 1976, relativo all'organizzazione comune del mercato del riso⁽³⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 674/92⁽⁴⁾, in particolare l'articolo 12, paragrafo 4,

visto il regolamento (CEE) n. 3813/92 del Consiglio, del 28 dicembre 1992, relativo all'unità di conto e ai tassi di conversione da applicare nell'ambito della politica agraria comune⁽⁵⁾, in particolare l'articolo 5,

considerando che i prelievi applicabili all'importazione di prodotti trasformati a base di cereali e di riso sono stati fissati dal regolamento (CEE) n. 1298/93 della Commissione⁽⁶⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1390/93⁽⁷⁾;

considerando che il regolamento (CEE) n. 1906/87 del Consiglio⁽⁸⁾ ha modificato il regolamento (CEE) n. 2744/75 del Consiglio⁽⁹⁾ per quanto concerne i prodotti dei codici NC 2302 10, 2302 20, 2302 30 e 2302 40;

considerando che, per consentire il normale funzionamento del regime dei prelievi, è d'uopo, per il calcolo di questi ultimi, il tasso rappresentativo di mercato consta-

tato nel corso del periodo di riferimento del 23 giugno 1993 per quanto concerne le monete a cambio flottante;

considerando che il predetto fattore di correzione si applica a tutti gli elementi di calcolo dei prelievi, inclusi i coefficienti di equivalenza;

considerando che il prelievo applicabile al prodotto di base fissato ultimamente, presenta, rispetto alla media dei prelievi, uno scarto di almeno 3,02 ECU per tonnellata di prodotto di base; che i prelievi attualmente in vigore debbono di conseguenza essere modificati, in virtù dell'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 1579/74 della Commissione⁽¹⁰⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1740/78⁽¹¹⁾, conformemente all'allegato del presente regolamento,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

I prelievi da riscuotere all'importazione dei prodotti trasformati a base di cereali e di riso, soggetti al regolamento (CEE) n. 2744/75, e fissati all'allegato del regolamento (CEE) n. 1298/93 modificato, sono modificati conformemente all'allegato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 25 giugno 1993.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 24 giugno 1993.

Per la Commissione

René STEICHEN

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU n. L 281 dell'1. 11. 1975, pag. 1.

⁽²⁾ GU n. L 180 dell'1. 7. 1992, pag. 1.

⁽³⁾ GU n. L 166 del 25. 6. 1976, pag. 1.

⁽⁴⁾ GU n. L 73 del 19. 3. 1992, pag. 7.

⁽⁵⁾ GU n. L 387 del 31. 12. 1992, pag. 1.

⁽⁶⁾ GU n. L 132 del 29. 5. 1993, pag. 28.

⁽⁷⁾ GU n. L 136 del 5. 6. 1993, pag. 43.

⁽⁸⁾ GU n. L 182 del 3. 7. 1987, pag. 49.

⁽⁹⁾ GU n. L 281 dell'1. 11. 1975, pag. 65.

⁽¹⁰⁾ GU n. L 168 del 25. 6. 1974, pag. 7.

⁽¹¹⁾ GU n. L 202 del 26. 7. 1978, pag. 8.

ALLEGATO

al regolamento della Commissione, del 24 giugno 1993, che modifica i prelievi applicabili all'importazione dei prodotti trasformati a base di cereali e di riso

(ECU/t)

| Codice NC | Prelievi (*) | |
|------------|--------------|------------------------------|
| | ACP | Paesi terzi (esclusi ACP) |
| 1103 21 00 | 269,15 | 275,19 |
| 1104 19 10 | 269,15 | 275,19 |
| 1104 29 11 | 198,87 | 201,89 |
| 1104 29 31 | 239,25 | 242,27 |
| 1104 29 91 | 152,52 | 155,54 |
| 1104 30 10 | 112,15 | 118,19 |
| 1107 10 11 | 266,16 | 277,04 |
| 1107 10 19 | 198,87 | 209,75 |
| 1108 11 00 | 328,97 | 349,52 |
| 1109 00 00 | 598,12 | 779,46 |
| 2302 10 10 | 59,37 | 65,37 |
| 2302 10 90 | 127,21 | 133,21 |
| 2302 20 10 | 59,37 | 65,37 |
| 2302 20 90 | 127,21 | 133,21 |
| 2302 30 10 | 59,37 (*) | 65,37 |
| 2302 30 90 | 127,21 (*) | 133,21 |
| 2302 40 10 | 59,37 | 65,37 |
| 2302 40 90 | 127,21 | 133,21 |

(*) I prodotti originari del PTOM sono esenti da dazi doganali all'importazione in virtù dell'articolo 101, paragrafo 1 della decisione 91/482/CEE, a meno che non si applichi il paragrafo 4 dello stesso articolo.

(*) Secondo le condizioni stabilite dal regolamento (CEE) n. 3763/91, il prelievo non si applica alle crusche di frumento originarie degli Stati ACP, importate direttamente nel dipartimento francese dell'isola della Riunione.

REGOLAMENTO (CEE) N. 1602/93 DELLA COMMISSIONE
del 24 giugno 1993
che istituisce una tassa di compensazione all'importazione di ciliege originarie dell'Ungheria

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 1035/72 del Consiglio, del 18 maggio 1972, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore degli ortofrutticoli⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 638/93⁽²⁾, in particolare l'articolo 27, paragrafo 2, secondo comma,

considerando che l'articolo 25, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 1035/72 prevede che, se il prezzo d'entrata di un prodotto importato in provenienza da un paese terzo si mantiene per due giorni di mercato consecutivi ad un livello inferiore di almeno 0,6 ecu a quello del prezzo di riferimento, sia istituita, salvo casi eccezionali, una tassa di compensazione per la provenienza in causa; che tale tassa deve essere pari alla differenza tra il prezzo di riferimento e la media aritmetica dei due ultimi prezzi d'entrata disponibili per detta provenienza;

considerando che il regolamento (CEE) n. 1234/93 della Commissione, del 19 maggio 1993, che fissa, per la campagna 1993, i prezzi di riferimento delle ciliege⁽³⁾, fissa per questi prodotti della categoria di qualità I il prezzo di riferimento a 125,70 ECU per 100 kg netti per il mese di giugno 1993;

considerando che il prezzo d'entrata per una provenienza determinata è pari al corso più basso o alla media dei corsi rappresentativi più bassi constatati per il 30 % almeno dei quantitativi della provenienza in causa commercializzati sulla totalità dei mercati rappresentativi per i quali sono disponibili i corsi, previa deduzione da tale corso o da tali corsi dei dazi e delle tasse di cui all'articolo 24, paragrafo 3 del regolamento (CEE) n. 1035/72; che la nozione di corso rappresentativo è definita all'articolo 24, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 1035/72;

considerando che, a norma dell'articolo 3, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2118/74 della Commissione⁽⁴⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 249/93⁽⁵⁾, i corsi da prendere in considerazione devono essere constatati sui mercati rappresentativi o, in determinate condizioni, su altri mercati;

considerando che per le ciliege originarie dell'Ungheria il prezzo d'entrata così calcolato si è mantenuto per due giorni di mercato consecutivi ad un livello inferiore di almeno 0,6 ecu a quello del prezzo di riferimento; che una tassa di compensazione deve essere istituita per dette ciliege;

considerando che i tassi rappresentativi di mercato, definiti all'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 3813/92 del Consiglio⁽⁶⁾, sono utilizzati per convertire gli importi espressi nelle monete dei paesi terzi e servono come base per la fissazione del tasso di conversione agricolo delle monete degli Stati membri; che le modalità di applicazione e di determinazione delle suddette conversioni sono state stabilite dal regolamento (CEE) n. 1068/93 della Commissione⁽⁷⁾,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

È percepita all'importazione di ciliege (codice NC 0809 20) originarie dell'Ungheria una tassa di compensazione il cui importo è fissato a 61,82 ecu per 100 kg netti.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 26 giugno 1993.

⁽¹⁾ GU n. L 118 del 20. 5. 1972, pag. 1.

⁽²⁾ GU n. L 69 del 20. 3. 1993, pag. 7.

⁽³⁾ GU n. L 124 del 20. 5. 1993, pag. 32.

⁽⁴⁾ GU n. L 220 del 10. 8. 1974, pag. 20.

⁽⁵⁾ GU n. L 28 del 5. 2. 1993, pag. 45.

⁽⁶⁾ GU n. L 387 del 31. 12. 1992, pag. 1.

⁽⁷⁾ GU n. L 108 dell'1. 5. 1993, pag. 106.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 24 giugno 1993.

Per la Commissione
René STEICHEN
Membro della Commissione

REGOLAMENTO (CEE) N. 1603/93 DELLA COMMISSIONE

del 24 giugno 1993

che modifica il regolamento (CEE) n. 2219/92 relativo alle modalità di applicazione del regime specifico di approvvigionamento di prodotti lattiero-caseari per Madera e al bilancio previsionale di approvvigionamento

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 1600/92 del Consiglio, del 15 giugno 1992, relativo a misure specifiche in favore delle Azzorre e di Madera per taluni prodotti agricoli⁽¹⁾, modificato dal regolamento (CEE) n. 3714/92⁽²⁾, in particolare l'articolo 10,

considerando che il regolamento (CEE) n. 1696/92 della Commissione⁽³⁾, modificato dal regolamento (CEE) n. 2132/92⁽⁴⁾, ha fissato, tra l'altro, le modalità di applicazione del regime d'approvvigionamento specifico di determinati prodotti agricoli per le Azzorre e per Madera;

considerando che il regolamento (CEE) n. 2219/92 della Commissione, del 30 luglio 1992, relativo alle modalità d'applicazione del regime specifico di approvvigionamento di prodotti lattiero-caseari per Madera e al bilancio previsionale di approvvigionamento⁽⁵⁾, modificato dal regolamento (CEE) n. 722/93⁽⁶⁾, ha stabilito, nell'allegato II, gli aiuti a favore dei prodotti lattiero-caseari;

considerando che il regolamento (CEE) n. 1600/93⁽⁷⁾ della Commissione, che fissa le restituzioni all'esportazione nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari, ha modificato le restituzioni applicabili a taluni prodotti lattiero-caseari; che, per tener conto di tali modifiche, è necessario adeguare l'importo degli aiuti a favore di taluni prodotti elencati nell'allegato II del regolamento (CEE) n. 2219/92,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

L'allegato II del regolamento (CEE) n. 2219/92 è sostituito dall'allegato del presente regolamento.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 25 giugno 1993.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 24 giugno 1993.

Per la Commissione

René STEICHEN

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU n. L 173 del 27. 6. 1992, pag. 1.
⁽²⁾ GU n. L 378 del 23. 12. 1992, pag. 23.
⁽³⁾ GU n. L 179 dell'1. 7. 1992, pag. 25.
⁽⁴⁾ GU n. L 213 del 29. 7. 1992, pag. 25.
⁽⁵⁾ GU n. L 361 del 10. 12. 1992, pag. 32.
⁽⁶⁾ GU n. L 74 del 27. 3. 1993, pag. 60.

⁽⁷⁾ Vedi pagina 28 della presente Gazzetta ufficiale.

ALLEGATO

« ALLEGATO II

(in ECU/100 kg peso netto, salvo diversa indicazione)

| Codice NC | Designazione delle merci | Codice del prodotto | Note | Ammontare degli aiuti |
|------------|---|---------------------|------|-----------------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| 0401 | Latte e crema di latte, non concentrati e senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti (1): | | | |
| 0401 10 | — aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale all'1 % : | | | |
| 0401 10 10 | — — in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2 litri | 0401 10 10 000 | (1) | 5,45 |
| 0401 10 90 | — — altri | 0401 10 90 000 | (1) | 5,45 |
| 0401 20 | — aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore all'1 % ed inferiore o uguale al 6 % : | | | |
| | — — inferiore o uguale al 3 % : | | | |
| 0401 20 11 | — — — in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2 litri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale all'1,5 % | 0401 20 11 100 | (1) | 5,45 |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore all' 1,5 % | 0401 20 11 500 | (1) | 8,42 |
| 0401 20 19 | — — — altri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale all'1,5 % | 0401 20 19 100 | (1) | 5,45 |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale all'1,5 % | 0401 20 19 500 | (1) | 8,42 |
| | — — superiore al 3 % : | | | |
| 0401 20 91 | — — — in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2 litri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 4 % | 0401 20 91 100 | (1) | 11,21 |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 4 % | 0401 20 91 500 | (1) | 13,06 |
| 0401 20 99 | — — — altri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 4 % | 0401 20 99 100 | (1) | 11,21 |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 4 % | 0401 20 99 500 | (1) | 13,06 |
| 0401 30 | — aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 6 % : | | | |
| | — — inferiore o uguale al 21 % : | | | |
| 0401 30 11 | — — — in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2 litri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse : | | | |
| | — inferiore o uguale al 10 % | 0401 30 11 100 | (1) | 16,78 |
| | — superiore al 10 % e inferiore o uguale al 17 % | 0401 30 11 400 | (1) | 25,87 |
| | — superiore al 17 % | 0401 30 11 700 | (1) | 38,87 |
| 0401 30 19 | — — — altri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse : | | | |
| | — inferiore o uguale al 10 % | 0401 30 19 100 | (1) | 16,78 |
| | — superiore al 10 % e inferiore o uguale al 17 % | 0401 30 19 400 | (1) | 25,87 |
| | — superiore al 17 % | 0401 30 19 700 | (1) | 38,87 |
| | — — superiore al 21 % ed inferiore o uguale al 45 % : | | | |
| 0401 30 31 | — — — in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2 litri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse : | | | |
| | — inferiore o uguale al 35 % | 0401 30 31 100 | (1) | 46,29 |
| | — superiore al 35 % e inferiore o uguale al 39 % | 0401 30 31 400 | (1) | 72,28 |
| | — superiore al 39 % | 0401 30 31 700 | (1) | 79,70 |

(in ECU/100 kg peso netto, salvo diversa indicazione)

| Codice NC | Designazione delle merci | Codice del prodotto | Note | Ammontare degli aiuti |
|------------|---|----------------------------------|------|-----------------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| 0401 30 39 | — — — altri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse : | | | |
| | — inferiore o uguale al 35 % | 0401 30 39 100 | (1) | 46,29 |
| | — superiore al 35 % e inferiore o uguale al 39 % | 0401 30 39 400 | (1) | 72,28 |
| | — superiore al 39 % | 0401 30 39 700 | (1) | 79,70 |
| | — — superiore al 45 % : | | | |
| 0401 30 91 | — — — in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2 litri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse : | | | |
| | — inferiore o uguale al 68 % | 0401 30 91 100 | (1) | 90,84 |
| | — superiore al 68 % e inferiore o uguale all'80 % | 0401 30 91 400 | (1) | 133,53 |
| | — superiore all'80 % | 0401 30 91 700 | (1) | 155,81 |
| 0401 30 99 | — — — altri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse : | | | |
| | — inferiore o uguale al 68 % | 0401 30 99 100 | (1) | 90,84 |
| | — superiore al 68 % e inferiore o uguale all'80 % | 0401 30 99 400 | (1) | 133,53 |
| | — superiore all'80 % | 0401 30 99 700 | (1) | 155,81 |
| ex 0402 | Latte scremato in polvere avente tenore, in peso, di grassi non superiore a 1,5 % | 0402 10 11 000 0402 10 19 000 | (2) | 60,00 |
| ex 0402 | Latte intero in polvere avente tenore, in peso, di grassi non superiore a 27 % | 0402 21 11 900 0402 21 19 900 | (2) | 110,00 |
| 0405 00 | Burro ed altre materie grasse del latte : | | | |
| 0405 00 11 | — aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale all'85 % : | | | |
| | — — in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 1 kg | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse : | | | |
| | — inferiore al 62 % | 0405 00 11 100 | | — |
| | — uguale o superiore al 62 % e inferiore al 78 % | 0405 00 11 200 | | 127,02 |
| | — uguale o superiore al 78 % e inferiore all'80 % | 0405 00 11 300 | | 159,80 |
| | — uguale o superiore all'80 % e inferiore all'82 % | 0405 00 11 500 | | 163,90 |
| | — uguale o superiore all'82 % | 0405 00 11 700 | | 168,00 |
| 0505 00 19 | — — — altri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse : | | | |
| | — inferiore al 62 % | 0405 00 19 100 | | — |
| | — uguale o superiore al 62 % e inferiore al 78 % | 0405 00 19 200 | | 127,02 |
| | — uguale o superiore al 78 % e inferiore all'80 % | 0405 00 19 300 | | 159,80 |
| | — uguale o superiore all'80 % e inferiore all'82 % | 0405 00 19 500 | | 163,90 |
| | — uguale o superiore all'82 % | 0405 00 19 700 | | 168,00 |
| 0405 00 90 | — altri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse : | | | |
| | — inferiore o uguale al 99,5 % | 0405 00 90 100 | | 168,00 |
| | — superiore al 99,5 % | 0405 00 90 900 | | 216,00 |
| ex 0406 | Formaggi : | | | |
| 0406 90 23 | Edam | | | 122,15 |
| 0406 90 25 | Tilsit | | | 122,15 |
| 0406 90 77 | Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø | | | 99,99 |
| 0406 90 79 | Esram, Italiceo, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio | | | 103,52 |

(in ECU/100 kg peso netto, salvo diversa indicazione)

| Codice NC | Designazione delle merci | Codice del prodotto | Note | Ammontare degli aiuti |
|------------|---|---------------------|------------------|-----------------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| 0406 90 81 | Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey | | | 117,33 |
| 0406 90 89 | ----- altri : | | | |
| | - aventi tenore di materie grasse, in peso della sostanza secca, inferiore al 39 % : | | | |
| | - aventi tenore di materie grasse, in peso della sostanza secca : | | | |
| | - inferiore al 5 % ed aventi tenore di sostanza secca uguale o superiore al 32 % in peso | 0406 90 89 100 | (²) | 80,77 |
| | - uguale o superiore al 5 % ed inferiore al 19 % ed aventi tenore di sostanza secca uguale o superiore al 32 % in peso | 0406 90 89 200 | (²) | 88,56 |
| | - uguale o superiore al 19 % ed inferiore al 39 % ed aventi tenore, in peso, d'acqua nella sostanza non grassa inferiore o uguale al 62 % | 0406 90 89 300 | (²) | 99,99 |
| | - aventi tenore di materie grasse, in peso della sostanza secca, uguale o superiore al 39 % : | | | |
| | - formaggi fabbricati con siero di latte | 0406 90 89 910 | | — |
| | - altri formaggi aventi tenore, in peso, d'acqua nella sostanza non grassa : | | | |
| | - superiore al 47 % e inferiore o uguale al 52 % : | | | |
| | - Idiasabal, Manchego, Roncal, fabbricati esclusivamente con latte di pecora e/o di capra | 0406 90 89 951 | (²) | 136,28 |
| | - altri | 0406 90 89 959 | (²) | 117,33 |
| | - superiore al 52 % e inferiore o uguale al 62 % : | | | |
| | - Maasdam | 0406 90 89 971 | (²) | 122,15 |
| | - Manouri, aventi tenore di materie grasse, uguale o superiore al 30 % | 0406 90 89 972 | (²) | 43,29 |
| | - altri | 0406 90 89 979 | (²) | 122,15 |
| | - superiore al 62 % | 0406 90 89 990 | | — |

(¹) Se si tratta di un prodotto composto appartenente a questo codice, contenente siero di latte e/o lattosio e/o caseina e/o caseinati aggiunti, non è concesso alcun aiuto.

Al momento dell'espletamento delle formalità doganali, l'interessato deve indicare nell'apposita dichiarazione se siano stati aggiunti o meno al prodotto siero di latte e/o lattosio e/o caseina e/o caseinati.

(²) Per il calcolo del tenore in peso di materie grasse, non deve essere preso in considerazione il peso delle materie non lattiche e/o del siero di latte e/o del lattosio e/o della caseina e/o dei caseinati aggiunti.

Se si tratta di un prodotto composto, appartenente a questo codice, contenente siero di latte e/o lattosio e/o caseina e/o caseinati aggiunti, la parte che rappresenta il siero di latte e/o il lattosio e/o la caseina e/o i caseinati aggiunti non deve essere presa in considerazione per il calcolo dell'ammontare dell'aiuto.

Al momento dell'espletamento delle formalità doganali, l'interessato deve indicare nell'apposita dichiarazione se siano stati aggiunti o meno siero di latte e/o lattosio e/o caseina e/o caseinati. In caso affermativo l'interessato deve specificare :

- il tenore reale in peso di siero di latte e/o lattosio e/o caseina e/o caseinati aggiunti per 100 kg di prodotto finito, e in particolare
- il tenore di lattosio del siero di latte aggiunto.

(³) L'aiuto applicabile ai formaggi presentati in imballaggi immediati contenenti anche liquido di conservazione, in particolare salamoia, è concesso sul peso netto, cioè detratto il peso del liquido. »

REGOLAMENTO (CEE) N. 1604/93 DELLA COMMISSIONE

del 24 giugno 1993

che modifica il regolamento (CEE) n. 2164/92 relativo alle modalità di applicazione del regime specifico di approvvigionamento di prodotti lattiero-caseari per le isole Canarie e al bilancio previsionale di approvvigionamento

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 1601/92 del Consiglio, del 15 giugno 1992, relativo a misure specifiche in favore delle isole Canarie per taluni prodotti agricoli ⁽¹⁾, modificato dal regolamento (CEE) n. 3714/92 ⁽²⁾, in particolare l'articolo 3, paragrafo 4,

considerando che il regolamento (CEE) n. 1695/92 della Commissione ⁽³⁾, modificato dal regolamento (CEE) n. 2132/92 ⁽⁴⁾, ha fissato, tra l'altro, le modalità di applicazione del regime di approvvigionamento specifico di determinati prodotti agricoli per le isole Canarie;

considerando che il regolamento (CEE) n. 2164/92 della Commissione, del 30 luglio 1992, relativo alle modalità d'applicazione del regime specifico di approvvigionamento di prodotti lattiero-caseari per le isole Canarie e al bilancio previsionale di approvvigionamento ⁽⁵⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1179/93 ⁽⁶⁾, ha

fissato nell'allegato II l'importo degli aiuti per i prodotti lattiero-caseari;

considerando che il regolamento (CEE) n. 1600/93 ⁽⁷⁾, che fissa le restituzioni all'esportazione nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari, ha modificato le restituzioni applicabili a taluni prodotti lattiero-caseari; che, per tener conto di tali modifiche, è necessario adeguare l'importo degli aiuti a favore di taluni prodotti elencati nell'allegato II del regolamento (CEE) n. 2164/92 della Commissione,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

L'allegato II del regolamento (CEE) n. 2164/92 è sostituito dall'allegato del presente regolamento.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 25 giugno 1993.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 24 giugno 1993.

Per la Commissione

René STEICHEN

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU n. L 173 del 27. 6. 1992, pag. 13.

⁽²⁾ GU n. L 378 del 23. 12. 1992, pag. 23.

⁽³⁾ GU n. L 179 dell'1. 7. 1992, pag. 1.

⁽⁴⁾ GU n. L 213 del 29. 7. 1992, pag. 25.

⁽⁵⁾ GU n. L 217 del 31. 7. 1992, pag. 17.

⁽⁶⁾ GU n. L 120 del 15. 5. 1993, pag. 12.

⁽⁷⁾ Vedi pagina 28 della presente Gazzetta ufficiale.

ALLEGATO
« ALLEGATO II

(in ECU/100 kg peso netto, salvo diversa indicazione)

| Codice NC | Designazione delle merci | Codice del prodotto | Note | Ammontare degli aiuti |
|------------|---|---------------------|------|-----------------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| 0401 | Latte e crema di latte, non concentrati e senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti (1): | | | |
| 0401 10 | — aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale all'1 % : | | | |
| 0401 10 10 | — — in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2 litri | 0401 10 10 000 | (1) | 5,45 |
| 0401 10 90 | — — altri | 0401 10 90 000 | (1) | 5,45 |
| 0401 20 | — aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore all'1 % ed inferiore o uguale al 6 % : | | | |
| | — — inferiore o uguale al 3 % : | | | |
| 0401 20 11 | — — — in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2 litri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale all'1,5 % | 0401 20 11 100 | (1) | 5,45 |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore all' 1,5 % | 0401 20 11 500 | (1) | 8,42 |
| 0401 20 19 | — — — altri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale all'1,5 % | 0401 20 19 100 | (1) | 5,45 |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale all'1,5 % | 0401 20 19 500 | (1) | 8,42 |
| | — — superiore al 3 % : | | | |
| 0401 20 91 | — — — in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2 litri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 4 % | 0401 20 91 100 | (1) | 11,21 |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 4 % | 0401 20 91 500 | (1) | 13,06 |
| 0401 20 99 | — — — altri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 4 % | 0401 20 99 100 | (1) | 11,21 |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 4 % | 0401 20 99 500 | (1) | 13,06 |
| 0401 30 | — aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 6 % : | | | |
| | — — inferiore o uguale al 21 % : | | | |
| 0401 30 11 | — — — in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2 litri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse : | | | |
| | — inferiore o uguale al 10 % | 0401 30 11 100 | (1) | 16,78 |
| | — superiore al 10 % e inferiore o uguale al 17 % | 0401 30 11 400 | (1) | 25,87 |
| | — superiore al 17 % | 0401 30 11 700 | (1) | 38,87 |
| 0401 30 19 | — — — altri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse : | | | |
| | — inferiore o uguale al 10 % | 0401 30 19 100 | (1) | 16,78 |
| | — superiore al 10 % e inferiore o uguale al 17 % | 0401 30 19 400 | (1) | 25,87 |
| | — superiore al 17 % | 0401 30 19 700 | (1) | 38,87 |
| | — — superiore al 21 % ed inferiore o uguale al 45 % : | | | |
| 0401 30 31 | — — — in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2 litri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse : | | | |
| | — inferiore o uguale al 35 % | 0401 30 31 100 | (1) | 46,29 |
| | — superiore al 35 % e inferiore o uguale al 39 % | 0401 30 31 400 | (1) | 72,28 |
| | — superiore al 39 % | 0401 30 31 700 | (1) | 79,70 |

(in ECU/100 kg peso netto, salvo diversa indicazione)

| Codice NC | Designazione delle merci | Codice del prodotto | Note | Ammontare degli aiuti |
|------------|---|-----------------------------|------------------|-----------------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| 0401 30 39 | -- -- altri : | | | |
| | -- aventi tenore, in peso, di materie grasse : | | | |
| | -- inferiore o uguale al 35 % | 0401 30 39 100 | (¹) | 46,29 |
| | -- superiore al 35 % e inferiore o uguale al 39 % | 0401 30 39 400 | (¹) | 72,28 |
| | -- superiore al 39 % | 0401 30 39 700 | (¹) | 79,70 |
| | -- superiore al 45 % : | | | |
| 0401 30 91 | -- -- in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2 litri : | | | |
| | -- aventi tenore, in peso, di materie grasse : | | | |
| | -- inferiore o uguale al 68 % | 0401 30 91 100 | (¹) | 90,84 |
| | -- superiore al 68 % e inferiore o uguale all'80 % | 0401 30 91 400 | (¹) | 133,53 |
| | -- superiore all'80 % | 0401 30 91 700 | (¹) | 155,81 |
| 0401 30 99 | -- -- altri : | | | |
| | -- aventi tenore, in peso, di materie grasse : | | | |
| | -- inferiore o uguale al 68 % | 0401 30 99 100 | (¹) | 90,84 |
| | -- superiore al 68 % e inferiore o uguale all'80 % | 0401 30 99 400 | (¹) | 133,53 |
| | -- superiore all'80 % | 0401 30 99 700 | (¹) | 155,81 |
| 0402 | Latte e crema di latte, concentrati o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti : | | | |
| 0402 10 | -- in polvere, in granuli o in altre forme solide, aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale all'1,5 % : | | | |
| | -- senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti (²) : | | | |
| 0402 10 11 | -- -- in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2,5 kg | contenuto 0402 10 11 000 | (²) | 60,00 |
| 0402 10 19 | -- -- altri : | 0402 10 19 000 | (²) | 60,00 |
| | -- altri (³) : | | | |
| 0402 10 91 | -- -- in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2,5 kg | 0402 10 91 000 | (³) | 0,6000 |
| 0402 10 99 | -- -- altri | 0402 10 99 000 | (³) | 0,6000 |
| | -- in polvere, in granuli e in altre forme solide, aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore all'1,5 % : | | | |
| 0402 21 | -- senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti (²) : | | | |
| | -- aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 27 % : | | | |
| 0402 21 11 | -- -- in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2,5 kg : | | | |
| | -- aventi tenore, in peso, di materie grasse : | | | |
| | -- inferiore o uguale all'11 % | 0402 21 11 200 | (²) | 60,00 |
| | -- superiore all'11 % e inferiore o uguale al 17 % | 0402 21 11 300 | (²) | 96,40 |
| | -- superiore al 17 % e inferiore o uguale al 25 % | 0402 21 11 500 | (²) | 101,92 |
| | -- superiore al 25 % | 0402 21 11 900 | (²) | 110,00 |
| | -- -- -- -- altri : | | | |
| 0402 21 17 | -- -- -- -- aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale all'11 % : | 0402 21 17 000 | (²) | 60,00 |
| 0402 21 19 | -- -- -- -- aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore all'11 % ma inferiore o uguale al 27 % : | | | |
| | -- inferiore o uguale al 17 % | 0402 21 19 300 | (²) | 96,40 |
| | -- superiore al 17 % e inferiore o uguale al 25 % | 0402 21 19 500 | (²) | 101,92 |
| | -- superiore al 25 % | 0402 21 19 900 | (²) | 110,00 |
| | -- -- -- aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 27 % : | | | |

(in ECU/100 kg peso netto, salvo diversa indicazione)

| Codice NC | Designazione delle merci | Codice del prodotto | Note | Ammontare degli aiuti |
|------------|--|--|--|--|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| 0402 21 91 | <ul style="list-style-type: none"> — — — — in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2,5 kg : — aventi tenore, in peso, di materie grasse : <ul style="list-style-type: none"> — inferiore o uguale al 28 % — superiore al 28 % e inferiore o uguale al 29 % — superiore al 29 % e inferiore o uguale al 41 % — superiore al 41 % e inferiore o uguale al 45 % — superiore al 45 % e inferiore o uguale al 59 % — superiore al 59 % e inferiore o uguale al 69 % — superiore al 69 % e inferiore o uguale al 79 % — superiore al 79 % | <ul style="list-style-type: none"> 0402 21 91 100 0402 21 91 200 0402 21 91 300 0402 21 91 400 0402 21 91 500 0402 21 91 600 0402 21 91 700 0402 21 91 900 | <ul style="list-style-type: none"> (²) (²) (²) (²) (²) (²) (²) (²) | <ul style="list-style-type: none"> 110,85 111,66 113,12 121,46 124,32 135,31 141,84 149,14 |
| 0402 21 99 | <ul style="list-style-type: none"> — — — — altri : — aventi tenore, in peso, di materie grasse : <ul style="list-style-type: none"> — inferiore o uguale al 28 % — superiore al 28 % e inferiore o uguale al 29 % — superiore al 29 % e inferiore o uguale al 41 % — superiore al 41 % e inferiore o uguale al 45 % — superiore al 45 % e inferiore o uguale al 59 % — superiore al 59 % e inferiore o uguale al 69 % — superiore al 69 % e inferiore o uguale al 79 % — superiore al 79 % | <ul style="list-style-type: none"> 0402 21 99 100 0402 21 99 200 0402 21 99 300 0402 21 99 400 0402 21 99 500 0402 21 99 600 0402 21 99 700 0402 21 99 900 | <ul style="list-style-type: none"> (²) (²) (²) (²) (²) (²) (²) (²) | <ul style="list-style-type: none"> 110,85 111,66 113,12 121,46 124,32 135,31 141,84 149,14 |
| ex 0402 29 | <ul style="list-style-type: none"> — — altri (³) : — — — aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 27 % : — — — — altri : | | | |
| 0402 29 15 | <ul style="list-style-type: none"> — — — — — in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2,5 kg : — aventi tenore, in peso, di materie grasse : <ul style="list-style-type: none"> — inferiore o uguale all'11 % — superiore all'11 % e inferiore o uguale al 17 % — superiore al 17 % e inferiore o uguale al 25 % — superiore al 25 % | <ul style="list-style-type: none"> 0402 29 15 200 0402 29 15 300 0402 29 15 500 0402 29 15 900 | <ul style="list-style-type: none"> (³) (³) (³) (³) | <ul style="list-style-type: none"> 0,6000 0,9640 1,0192 1,1000 |
| 0402 29 19 | <ul style="list-style-type: none"> — — — — — altri : — aventi tenore, in peso, di materie grasse : <ul style="list-style-type: none"> — inferiore o uguale all'11 % — superiore all'11 % e inferiore o uguale al 17 % — superiore al 17 % e inferiore o uguale al 25 % — superiore al 25 % — — — aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 27 % : | <ul style="list-style-type: none"> 0402 29 19 200 0402 29 19 300 0402 29 19 500 0402 29 19 900 | <ul style="list-style-type: none"> (³) (³) (³) (³) | <ul style="list-style-type: none"> 0,6000 0,9640 1,0192 1,1000 |

(in ECU/100 kg peso netto, salvo diversa indicazione)

| Codice NC | Designazione delle merci | Codice del prodotto | Note | Ammontare degli aiuti |
|------------|--|---------------------|------------------|-----------------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| 0402 29 91 | <ul style="list-style-type: none"> — — — — in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2,5 kg : — aventi tenore, in peso, di materie grasse : <ul style="list-style-type: none"> — inferiore o uguale al 41 % — superiore al 41 % | 0402 29 91 100 | (²) | 1,1085 |
| | | 0402 29 91 500 | (²) | 1,2146 |
| 0402 29 99 | <ul style="list-style-type: none"> — — — — altri : — aventi tenore, in peso, di materie grasse : <ul style="list-style-type: none"> — inferiore o uguale al 41 % — superiore al 41 % | 0402 29 99 100 | (²) | 1,1085 |
| | | 0402 29 99 500 | (²) | 1,2146 |
| 0402 91 | <ul style="list-style-type: none"> — — senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti (²) : — — — aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale all'8 % : | | | |
| 0402 91 11 | <ul style="list-style-type: none"> — — — — in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2,5 kg : — aventi tenore di sostanza secca lattica non grassa : <ul style="list-style-type: none"> — inferiore al 15 % in peso ed aventi tenore, in peso, di materie grasse : <ul style="list-style-type: none"> — inferiore o uguale al 3 % — superiore al 3 % — uguale o superiore al 15 % in peso ed aventi tenore, in peso, di materie grasse : <ul style="list-style-type: none"> — inferiore o uguale al 3 % — superiore al 3 % e inferiore o uguale al 7,4 % — superiore al 7,4 % | 0402 91 11 110 | (²) | 5,45 |
| | | 0402 91 11 120 | (²) | 11,21 |
| | | 0402 91 11 310 | (²) | 19,10 |
| | | 0402 91 11 350 | (²) | 23,60 |
| | | 0402 91 11 370 | (²) | 28,92 |
| 0402 91 19 | <ul style="list-style-type: none"> — — — — altri : — aventi tenore di sostanza secca lattica non grassa : <ul style="list-style-type: none"> — inferiore al 15 % in peso ed aventi tenore, in peso, di materie grasse : <ul style="list-style-type: none"> — inferiore o uguale al 3 % — superiore al 3 % — uguale o superiore al 15 % in peso e aventi tenore, in peso, di materie grasse : <ul style="list-style-type: none"> — inferiore o uguale al 3 % — superiore al 3 % e inferiore o uguale al 7,4 % — superiore al 7,4 % — — — aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore all'8 % ed inferiore o uguale al 10 % : | 0402 91 19 110 | (²) | 5,45 |
| | | 0402 91 19 120 | (²) | 11,21 |
| | | 0402 91 19 310 | (²) | 19,10 |
| | | 0402 91 19 350 | (²) | 23,60 |
| | | 0402 91 19 370 | (²) | 28,92 |
| 0402 91 31 | <ul style="list-style-type: none"> — — — — in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2,5 kg : — aventi tenore di sostanza secca lattica non grassa : <ul style="list-style-type: none"> — inferiore al 15 % in peso — uguale o superiore al 15 % in peso | 0402 91 31 100 | (²) | 22,16 |
| | | 0402 91 31 300 | (²) | 34,18 |
| 0402 91 39 | <ul style="list-style-type: none"> — — — — altri : — aventi tenore di sostanza secca lattica non grassa : <ul style="list-style-type: none"> — inferiore al 15 % in peso — uguale o superiore al 15 % in peso — — — aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 10 % e inferiore o uguale al 45 % : | 0402 91 39 100 | (²) | 22,16 |
| | | 0402 91 39 300 | (²) | 34,18 |
| 0402 91 51 | <ul style="list-style-type: none"> — — — — in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2,5 kg | 0402 91 51 000 | (²) | 25,87 |
| 0402 91 59 | <ul style="list-style-type: none"> — — — — altri | 0402 91 59 000 | (²) | 25,87 |
| 0402 91 91 | <ul style="list-style-type: none"> — — — — aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 45 % : — — — — in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2,5 kg | 0402 91 91 000 | (²) | 90,84 |
| 0402 91 99 | <ul style="list-style-type: none"> — — — — altri | 0402 91 99 000 | (²) | 90,84 |

(in ECU/100 kg peso netto, salvo diversa indicazione)

| Codice NC | Designazione delle merci | Codice del prodotto | Note | Ammontare degli aiuti |
|------------|---|---------------------|------------------|-----------------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| 0402 99 | -- altri : | | | |
| | -- -- aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 9,5 % : | | | |
| 0402 99 11 | -- -- -- in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2,5 kg : | | | |
| | -- -- -- -- aventi tenore di sostanza secca lattica non grassa inferiore al 15 % in peso e aventi tenore, in peso, di materie grasse : | | | |
| | -- -- -- -- -- inferiore o uguale al 3 % | 0402 99 11 110 | (¹) | 0,0545 |
| | -- -- -- -- -- superiore al 3 % e inferiore al 6,9 % | 0402 99 11 130 | (¹) | 0,1121 |
| | -- -- -- -- -- superiore al 6,9 % | 0402 99 11 150 | (¹) | 0,1862 |
| | -- -- -- -- -- aventi tenore di sostanza secca lattica non grassa uguale o superiore al 15 % in peso ed aventi tenore, in peso, di materie grasse (²) : | | | |
| | -- -- -- -- -- -- inferiore o uguale al 3 % | 0402 99 11 310 | (¹) | 22,04 |
| | -- -- -- -- -- -- superiore al 3 % e inferiore o uguale al 6,9 % | 0402 99 11 330 | (¹) | 26,63 |
| | -- -- -- -- -- -- superiore al 6,9 % | 0402 99 11 350 | (¹) | 35,68 |
| 0402 99 19 | -- -- -- -- altri : | | | |
| | -- -- -- -- -- aventi tenore di sostanza secca lattica non grassa inferiore al 15 % in peso ed aventi tenore, in peso, di materie grasse (²) : | | | |
| | -- -- -- -- -- -- inferiore o uguale al 3 % | 0402 99 19 110 | (¹) | 0,0545 |
| | -- -- -- -- -- -- superiore al 3 % e inferiore o uguale al 6,9 % | 0402 99 19 130 | (¹) | 0,1121 |
| | -- -- -- -- -- -- superiore al 6,9 % | 0402 99 19 150 | (¹) | 0,1862 |
| | -- -- -- -- -- -- aventi tenore di sostanza secca lattica non grassa uguale o superiore al 15 % in peso ed aventi tenore, in peso, di materie grasse (²) : | | | |
| | -- -- -- -- -- -- -- inferiore o uguale al 3 % | 0402 99 19 310 | (¹) | 22,04 |
| | -- -- -- -- -- -- -- superiore al 3 % e inferiore o uguale al 6,9 % | 0402 99 19 330 | (¹) | 26,63 |
| | -- -- -- -- -- -- -- superiore al 6,9 % | 0402 99 19 350 | (¹) | 35,68 |
| | -- -- -- -- -- -- -- aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 9,5 % ed inferiore o uguale al 45 % : | | | |
| 0402 99 31 | -- -- -- -- -- in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2,5 kg : | | | |
| | -- -- -- -- -- -- aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 21 % : | | | |
| | -- -- -- -- -- -- -- aventi tenore di sostanza secca lattica non grassa inferiore al 15 % in peso (³) | 0402 99 31 110 | (¹) | 0,2402 |
| | -- -- -- -- -- -- -- aventi tenore di sostanza secca lattica non grassa uguale o superiore al 15 % in peso (⁴) | 0402 99 31 150 | (¹) | 37,17 |
| | -- -- -- -- -- -- -- aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 21 % e inferiore o uguale al 39 % (³) | 0402 99 31 300 | (¹) | 0,4629 |
| | -- -- -- -- -- -- -- aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 39 % (³) | 0402 99 31 500 | (¹) | 0,7970 |
| 0402 99 39 | -- -- -- -- -- altri : | | | |
| | -- -- -- -- -- -- aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 21 % : | | | |
| | -- -- -- -- -- -- -- aventi tenore di sostanza secca lattica non grassa inferiore al 15 % in peso (³) | 0402 99 39 110 | (¹) | 0,2402 |
| | -- -- -- -- -- -- -- aventi tenore di sostanza secca lattica non grassa uguale o superiore al 15 % in peso (⁴) | 0402 99 39 150 | (¹) | 37,17 |
| | -- -- -- -- -- -- -- aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 21 % e inferiore o uguale al 39 % (³) | 0402 99 39 300 | (¹) | 0,4629 |
| | -- -- -- -- -- -- -- aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 39 % (³) | 0402 99 39 500 | (¹) | 0,7970 |
| | -- -- -- -- -- -- -- aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 45 % : | | | |
| 0402 99 91 | -- -- -- -- -- in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 2,5 kg (³) | 0402 99 91 000 | (²) | 0,9084 |
| 0402 99 99 | -- -- -- -- -- altri (³) | 0402 99 99 000 | (²) | 0,9084 |

(in ECU/100 kg peso netto, salvo diversa indicazione)

| Codice NC | Designazione delle merci | Codice del prodotto | Note | Ammontare degli aiuti |
|------------|--|---------------------|------|-----------------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| 0405 00 | Burro ed altre materie grasse del latte : | | | |
| 0405 00 11 | — aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale all'85 % : | | | |
| | — — in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 1 kg | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse : | | | |
| | — inferiore al 62 % | 0405 00 11 000 | | — |
| | — uguale o superiore al 62 % e inferiore al 78 % | 0405 00 11 200 | | 127,02 |
| | — uguale o superiore al 78 % e inferiore all'80 % | 0405 00 11 300 | | 159,80 |
| | — uguale o superiore all'80 % e inferiore all'82 % | 0405 00 11 500 | | 163,90 |
| | — uguale o superiore all'82 % | 0405 00 11 700 | | 168,00 |
| 0505 00 19 | — — altri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse : | | | |
| | — inferiore al 62 % | 0405 00 19 100 | | — |
| | — uguale o superiore al 62 % e inferiore al 78 % | 0405 00 19 200 | | 127,02 |
| | — uguale o superiore al 78 % e inferiore all'80 % | 0405 00 19 300 | | 159,80 |
| | — uguale o superiore all'80 % e inferiore all'82 % | 0405 00 19 500 | | 163,90 |
| | — uguale o superiore all'82 % | 0405 00 19 700 | | 168,00 |
| 0405 00 90 | — altri : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di materie grasse : | | | |
| | — inferiore o uguale al 99,5 % | 0405 00 90 100 | | 168,00 |
| | — superiore al 99,5 % | 0405 00 90 900 | | 216,00 |
| 0406 | — Formaggi : | | | |
| 0406 30 | — Formaggi fusi, diversi da quelli grattugiati o in polvere (°) : | | | |
| 0406 30 10 | — — ottenuti esclusivamente con formaggi Emmental, Gruyère e Appenzell ed eventualmente, con aggiunta di formaggio Glaris alle erbe (detto « Schabziger »), condizionati per la vendita al minuto, aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 56 % della sostanza secca : | | | |
| | — — — ottenuti esclusivamente con formaggi Emmental e Gruyère aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 56 % della sostanza secca : | | | |
| | — — — — aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 36 % ed un tenore, in peso, di materie grasse della sostanza secca : | | | |
| | — — — — — inferiore o uguale al 48 % : | | | |
| | — — — — — — aventi tenore, in peso, di sostanza secca : | | | |
| | — — — — — — — inferiore a 27 % | 0406 30 10 100 | | — |
| | — — — — — — — uguale o superiore a 27 % e inferiore a 33 % | 0406 30 10 150 | | 20,61 |
| | — — — — — — — uguale o superiore a 33 % e inferiore a 38 % | 0406 30 10 200 | | 43,94 |
| | — — — — — — — uguale o superiore a 38 % e inferiore a 43 % e aventi un tenore di materie grasse, in peso, della sostanza secca : | | | |
| | — — — — — — — — inferiore a 20 % | 0406 30 10 250 | | 43,94 |
| | — — — — — — — — uguale o superiore a 20 % | 0406 30 10 300 | | 64,46 |
| | — — — — — — — — uguale o superiore a 43 % e aventi un tenore di materie grasse, in peso, della sostanza secca : | | | |
| | — — — — — — — — — inferiore a 20 % | 0406 30 10 350 | | 43,94 |
| | — — — — — — — — — uguale o superiore a 20 % e inferiore a 40 % | 0406 30 10 400 | | 64,46 |
| | — — — — — — — — — uguale o superiore a 40 % | 0406 30 10 450 | | 93,81 |
| | — — — — — — — — — superiore al 48 % : | | | |
| | — — — — — — — — — — aventi tenore, in peso, della sostanza secca : | | | |
| | — — — — — — — — — — — inferiore a 33 % | 0406 30 10 500 | | — |
| | — — — — — — — — — — — uguale o superiore a 33 % e inferiore a 38 % | 0406 30 10 550 | | 43,94 |
| | — — — — — — — — — — — uguale o superiore a 38 % e inferiore a 43 % | 0406 30 10 600 | | 64,46 |

(in ECU/100 kg peso netto, salvo diversa indicazione)

| Codice NC | Designazione delle merci | Codice del prodotto | Note | Ammontare degli aiuti |
|-----------------------|--|---------------------|------------------|-----------------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| 0406 30 10 (segue) | — uguale o superiore a 43 % e inferiore a 46 % | 0406 30 10 650 | | 93,81 |
| | — uguale o superiore a 46 % e aventi un tenore di materie grasse, in peso, di sostanza secca : | | | |
| | — inferiore a 55 % | 0406 30 10 700 | | 93,81 |
| | — uguale o superiore a 55 % | 0406 30 10 750 | | 114,50 |
| | — — — — aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 36 % | 0406 30 10 800 | | 114,50 |
| | — — — — altri : | 0406 30 10 900 | | — |
| | — — — — altri : | | | |
| | — — — — aventi tenore, in peso, di materie grasse inferiore o uguale al 36 % ed un tenore, in peso, di materie grasse della sostanza secca : | | | |
| 0406 30 31 | — — — — inferiore o uguale al 48 % | | | |
| | — aventi tenore, in peso, di sostanza secca : | | | |
| | — inferiore a 27 % | 0406 30 31 100 | | — |
| | — uguale o superiore a 27 % e inferiore a 33 % | 0406 30 31 300 | (¹) | 20,61 |
| | — uguale o superiore a 33 % e inferiore a 38 % | 0406 30 31 500 | (¹) | 43,94 |
| | — uguale o superiore a 38 % e inferiore a 43 % e aventi un tenore di materie grasse, in peso, della sostanza secca : | | | |
| | — inferiore a 20 % | 0406 30 31 710 | (¹) | 43,94 |
| | — uguale o superiore a 20 % | 0406 30 31 730 | (¹) | 64,46 |
| | — uguale o superiore a 43 % e aventi un tenore di materie grasse, in peso, della sostanza secca : | | | |
| | — inferiore a 20 % | 0406 30 31 910 | (¹) | 43,94 |
| | — uguale o superiore a 20 % e inferiore a 40 % | 0406 30 31 930 | (¹) | 64,46 |
| | — uguale o superiore a 40 % | 0406 30 31 950 | (¹) | 93,81 |
| 0406 30 39 | — — — — superiore al 48 % : | | | |
| | — aventi tenore, in peso, della sostanza secca : | | | |
| | — inferiore a 33 % | 0406 30 39 100 | | — |
| | — uguale o superiore a 33 % e inferiore a 38 % | 0406 30 39 300 | (¹) | 43,94 |
| | — uguale o superiore a 38 % e inferiore a 43 % | 0406 30 39 500 | (¹) | 64,46 |
| | — uguale o superiore a 43 % e inferiore a 46 % | 0406 30 39 700 | (¹) | 93,81 |
| | — uguale o superiore a 46 % e aventi un tenore di materie grasse, in peso, di sostanza secca : | | | |
| | — inferiore a 55 % | 0406 30 39 930 | (¹) | 93,81 |
| | — uguale o superiore a 55 % | 0406 30 39 950 | (¹) | 114,50 |
| 0406 30 90 | — — — — aventi tenore, in peso, di materie grasse superiore al 36 % | 0406 30 90 000 | (¹) | 114,50 |
| 0406 90 23 | — — — — Edam (Geheimratskäse) : | | | |
| | — avente tenore di materie grasse, in peso, della sostanza secca : | | | |
| | — inferiore al 39 % | 0406 90 23 100 | | — |
| | — uguale o superiore al 39 % | 0406 90 23 900 | (¹) | 122,15 |
| 0406 90 25 | — — — — Tilsit : | | | |
| | — avente tenore di materie grasse, in peso, della sostanza secca : | | | |
| | — inferiore al 39 % | 0406 90 25 100 | | — |
| | — uguale o superiore al 39 % | 0406 90 25 900 | (¹) | 122,15 |
| 0406 90 27 | — — — — Butterkäse : | | | |
| | — avente tenore di materie grasse, in peso, della sostanza secca : | | | |
| | — inferiore al 39 % | 0406 90 27 100 | | — |
| | — uguale o superiore al 39 % | 0406 90 27 900 | (¹) | 103,52 |

(in ECU/100 kg peso netto, salvo diversa indicazione)

| Codice NC | Designazione delle merci | Codice del prodotto | Note | Ammontare degli aiuti |
|------------|--|---------------------|------------------|-----------------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| 0406 90 77 | ----- Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø : - aventi tenore di materie grasse, in peso della sostanza secca, inferiore al 39 % | 0406 90 77 100 | (⁹) | 99,99 |
| | - aventi tenore di materie grasse, in peso della sostanza secca, uguale o superiore a 39 % e inferiore a 55 % | 0406 90 77 300 | (⁹) | 122,15 |
| | - aventi tenore di materie grasse, in peso della sostanza secca, uguale o superiore a 55 % | 0406 90 77 500 | (⁹) | 122,15 |
| 0406 90 79 | ----- Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio : - aventi tenore di materie grasse, in peso della sostanza secca, inferiore al 39 % | 0406 90 79 100 | | — |
| | - aventi tenore di materie grasse, in peso della sostanza secca, uguale o superiore al 39 % | 0406 90 79 900 | (⁹) | 103,52 |
| 0406 90 81 | ----- Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey : - aventi tenore di materie grasse, in peso della sostanza secca, inferiore al 39 % | 0406 90 81 100 | | — |
| | - aventi tenore di materie grasse, in peso della sostanza secca, uguale o superiore al 39 % | 0406 90 81 900 | (⁹) | 117,33 |
| 0406 90 89 | ----- altri : - aventi tenore di materie grasse, in peso della sostanza secca, inferiore al 39 % : - aventi tenore di materie grasse, in peso della sostanza secca : - inferiore al 5 % ed aventi tenore di sostanza secca uguale o superiore al 32 % in peso | 0406 90 89 100 | (⁹) | 80,77 |
| | - uguale o superiore al 5 % ed inferiore al 19 % ed aventi tenore di sostanza secca uguale o superiore al 32 % in peso | 0406 90 89 200 | (⁹) | 88,56 |
| | - uguale o superiore al 19 % ed inferiore al 39 % ed aventi tenore, in peso, d'acqua nella sostanza non grassa inferiore o uguale al 62 % | 0406 90 89 300 | (⁹) | 99,99 |
| | - aventi tenore di materie grasse, in peso della sostanza secca, uguale o superiore al 39 % : - formaggi fabbricati con siero di latte | 0406 90 89 910 | | — |
| | - altri formaggi aventi tenore, in peso, d'acqua nella sostanza non grassa : - superiore al 47 % e inferiore o uguale al 52 % : - Idiasabal, Manchego, Roncal, fabbricati esclusivamente con latte di pecora e/o di capra | 0406 90 89 951 | (⁹) | 136,28 |
| | - altri | 0406 90 89 959 | (⁹) | 117,33 |
| | - superiore al 52 % e inferiore o uguale al 62 % : - Maasdam | 0406 90 89 971 | (⁹) | 122,15 |
| | - Manouri, aventi tenore di materie grasse, uguale o superiore al 30 % | 0406 90 89 972 | (⁹) | 43,29 |
| | - altri | 0406 90 89 979 | (⁹) | 122,15 |
| | - superiore al 62 % | 0406 90 89 990 | | — |

- (¹) Se si tratta di un prodotto composto appartenente a questo codice, contenente siero di latte e/o lattosio e/o caseina e/o caseinati aggiunti, non è concesso alcun aiuto.
Al momento dell'espletamento delle formalità doganali, l'interessato deve indicare nell'apposita dichiarazione se siano stati aggiunti o meno al prodotto siero di latte e/o lattosio e/o caseina e/o caseinati.
- (²) Per il calcolo del tenore in peso di materie grasse, non deve essere preso in considerazione il peso delle materie non lattiche e/o del siero di latte e/o del lattosio e/o della caseina e/o dei caseinati aggiunti.
Se si tratta di un prodotto composto, appartenente a questo codice, contenente siero di latte e/o lattosio e/o caseina e/o caseinati aggiunti, la parte che rappresenta il siero di latte e/o il lattosio e/o la caseina e/o i caseinati aggiunti non deve essere presa in considerazione per il calcolo dell'ammontare dell'aiuto.
Al momento dell'espletamento delle formalità doganali, l'interessato deve indicare nell'apposita dichiarazione se siano stati aggiunti o meno siero di latte e/o lattosio e/o caseina e/o caseinati. In caso affermativo l'interessato deve specificare:
— il tenore reale in peso di siero di latte e/o lattosio e/o caseina e/o caseinati aggiunti per 100 kg di prodotto finito, e in particolare
— il tenore di lattosio del siero di latte aggiunto.
- (³) Per il calcolo del tenore in peso di materie grasse, non deve essere preso in considerazione il peso delle materie non lattiche e/o del siero di latte e/o del lattosio e/o della caseina e/o dei caseinati aggiunti.
L'ammontare dell'aiuto per 100 kg di prodotti appartenenti a questo codice è uguale alla somma dei seguenti elementi:
a) importo indicato, moltiplicato per il peso della parte lattica contenuta in 100 kg di prodotto.
Tuttavia, se sono stati aggiunti al prodotto siero di latte e/o lattosio e/o caseina e/o caseinati, l'importo per kg indicato è moltiplicato per il peso della parte lattica, diversa dal siero di latte e/o dal lattosio e/o dalla caseina e/o dai caseinati aggiunti, contenuto in 100 kg di prodotto;
b) un elemento calcolato conformemente al disposto dell'articolo 2, paragrafo 3 del regolamento (CEE) n. 1098/68 della Commissione (GU n. L 184 del 29. 7. 1968, pag. 10).
Al momento dell'espletamento delle formalità doganali, l'interessato deve indicare nell'apposita dichiarazione se siano stati aggiunti o meno siero di latte e/o lattosio e/o caseina e/o caseinati. In caso affermativo l'interessato deve specificare:
— il tenore reale, in peso, di siero di latte e/o lattosio e/o caseina e/o caseinati aggiunti per 100 kg di prodotto finito, e in particolare
— il tenore di lattosio del siero di latte aggiunto.
- (⁴) L'ammontare dell'aiuto per 100 kg del prodotto appartenente a questo codice è uguale alla somma dei seguenti elementi:
a) importo per 100 kg indicati.
Tuttavia, nel caso in cui siano stati aggiunti al prodotto siero di latte e/o lattosio e/o caseina e/o caseinati, l'importo per 100 kg indicato è:
— moltiplicato per il peso della parte lattica, diversa dal siero di latte e/o dal lattosio e/o dalla caseina e/o dai caseinati aggiunti, contenuta in 100 kg di prodotto, e poi
— diviso per il peso della parte lattica contenuta in 100 kg di prodotto;
b) un elemento calcolato conformemente al disposto dell'articolo 2, paragrafo 3 del regolamento (CEE) n. 1098/68.
Al momento dell'espletamento delle formalità doganali, l'interessato deve indicare nell'apposita dichiarazione se siano stati aggiunti o meno siero di latte e/o lattosio e/o caseina e/o caseinati. In caso affermativo l'interessato deve precisare:
— il tenore reale, in peso, di siero di latte e/o lattosio e/o caseina e/o caseinati aggiunti per 100 kg di prodotto finito, e in particolare
— il tenore di lattosio del siero di latte aggiunto.
- (⁵) L'aiuto applicabile ai formaggi presentati in imballaggi immediati contenenti anche liquido di conservazione, in particolare salamoia, è concesso sul peso netto, cioè detratto il peso del liquido.
- (⁶) Se il prodotto contiene caseina e/o caseinati, la percentuale corrispondente di caseina e/o di caseinati aggiunti non va presa in considerazione per calcolare l'ammontare dell'aiuto.
Al momento dell'espletamento delle formalità doganali l'interessato deve indicare nell'apposita dichiarazione se sono stati aggiunti o meno caseina e/o caseinati e, in caso affermativo, il tenore reale in peso di caseina e/o caseinati aggiunti per 100 kg di prodotto finito.»

REGOLAMENTO (CEE) N. 1605/93 DELLA COMMISSIONE

del 24 giugno 1993

che fissa le restituzioni applicabili all'esportazione dei cereali e delle farine, delle semole e dei semolini di frumento o di segala

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2727/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1738/92⁽²⁾, in particolare l'articolo 16, paragrafo 2, quarto trattino,

considerando che, a norma dell'articolo 16 del regolamento (CEE) n. 2727/75, la differenza fra i corsi o i prezzi dei prodotti di cui all'articolo 1 di detto regolamento ed i prezzi di detti prodotti nella Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione;

considerando che, in virtù dell'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 2746/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, che stabilisce nel settore dei cereali le norme generali relative alla concessione delle restituzioni all'esportazione ed ai criteri in base ai quali viene fissato il loro importo⁽³⁾, le restituzioni devono essere fissate prendendo in considerazione la situazione e le prospettive di evoluzione delle disponibilità in cereali e dei loro prezzi sul mercato della Comunità da un lato e d'altro lato, dei prezzi dei cereali e dei prodotti del settore cerealicolo sul mercato mondiale; che, in conformità dello stesso articolo, occorre assicurare ugualmente ai mercati dei cereali una situazione equilibrata ed uno sviluppo naturale sul piano dei prezzi e degli scambi e tener conto, dell'aspetto economico delle esportazioni prospettate e dell'interesse di evitare delle perturbazioni sul mercato della Comunità;

considerando che il regolamento (CEE) n. 2746/75 ha definito all'articolo 3 i criteri specifici di cui bisogna tener conto per il calcolo della restituzione dei cereali;

considerando che, per quanto riguarda le farine, le semole e i semolini di grano o di segala, detti criteri specifici sono definiti all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 2746/75; che, inoltre, la restituzione applicabile a questi prodotti deve essere calcolata tenendo conto della quantità di cereali necessaria per la fabbricazione dei prodotti considerati; che dette quantità sono state fissate nel regolamento n. 162/67/CEE della Commissione⁽⁴⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 468/92⁽⁵⁾;

considerando che la situazione del mercato mondiale o le esigenze specifiche di certi mercati possono rendere

necessaria la differenziazione della restituzione per certi prodotti, a seconda della loro destinazione;

considerando che la restituzione deve essere fissata almeno una volta al mese; che essa può essere modificata nel periodo intermedio;

considerando che i tassi rappresentativi di mercato, definiti all'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 3813/92 del Consiglio⁽⁶⁾, sono utilizzati per convertire gli importi espressi nelle monete dei paesi terzi e servono come base per la fissazione del tasso di conversione agricolo delle monete degli Stati membri; che le modalità di applicazione e di determinazione delle suddette conversioni sono state stabilite dal regolamento (CEE) n. 1068/93 della Commissione⁽⁷⁾;

considerando che l'applicazione di dette modalità alla situazione attuale dei mercati nel settore dei cereali e, in particolare, ai corsi o prezzi di detti prodotti nella Comunità e sul mercato mondiale conduce a fissare la restituzione agli importi elencati in allegato;

considerando che il regolamento (CEE) n. 990/93 del Consiglio⁽⁸⁾ ha vietato gli scambi tra la Comunità economica europea e la Repubblica federale di Jugoslavia (Serbia e Montenegro); che tale divieto non si applica in taluni casi, precisati negli articoli 2, 4, 5 e 7 di tale regolamento; che è opportuno tenerne conto nella fissazione delle restituzioni;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per i cereali,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Le restituzioni all'esportazione, come tali, dei prodotti di cui all'articolo 1, lettere a), b) e c) del regolamento (CEE) n. 2727/75 sono fissate agli importi di cui in allegato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 25 giugno 1993.

⁽¹⁾ GU n. L 281 dell'1. 11. 1975, pag. 1.⁽²⁾ GU n. L 180 dell'1. 7. 1992, pag. 1.⁽³⁾ GU n. L 281 dell'1. 11. 1975, pag. 78.⁽⁴⁾ GU n. 128 del 27. 6. 1967, pag. 2574/67.⁽⁵⁾ GU n. L 53 del 28. 2. 1992, pag. 15.⁽⁶⁾ GU n. L 387 del 31. 12. 1992, pag. 1.⁽⁷⁾ GU n. L 108 dell'1. 5. 1993, pag. 106.⁽⁸⁾ GU n. L 102 del 28. 4. 1993, pag. 14.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 24 giugno 1993.

Per la Commissione

René STEICHEN

Membro della Commissione

ALLEGATO

al regolamento della Commissione, del 24 giugno 1993, che fissa le restituzioni applicabili all'esportazione dei cereali, delle farine, delle semole e dei semolini di frumento o di segala

| (ECU/t) | | | (ECU/t) | | |
|-----------------|------------------|----------------------------------|-----------------|------------------|----------------------------------|
| Codice prodotto | Destinazione (1) | Ammontare delle restituzioni (2) | Codice prodotto | Destinazione (1) | Ammontare delle restituzioni (2) |
| 0709 90 60 000 | — | — | 1007 00 90 000 | — | — |
| 0712 90 19 000 | — | — | 1008 20 00 000 | — | — |
| 1001 10 00 200 | — | — | 1101 00 00 100 | 01 | 57,00 |
| 1001 10 00 400 | — | — | 1101 00 00 130 | 01 | 54,00 |
| 1001 90 91 000 | — | — | 1101 00 00 150 | 01 | 50,00 |
| 1001 90 99 000 | 04 | 25,00 | 1101 00 00 170 | 01 | 46,00 |
| | 07 | 18,00 | 1101 00 00 180 | 01 | 43,00 |
| | 02 | 15,00 | 1101 00 00 190 | — | — |
| 1002 00 00 000 | 03 | 25,00 | 1101 00 00 900 | — | — |
| | 02 | 15,00 | 1102 10 00 500 | 01 | 57,00 |
| 1003 00 10 000 | 08 | 42,00 | 1102 10 00 700 | — | — |
| | 02 | — | 1102 10 00 900 | — | — |
| 1003 00 20 000 | 04 | 25,00 | 1103 11 30 200 | 01 | 47,00 |
| | 02 | 15,00 | 1103 11 30 900 | — | — |
| 1003 00 80 000 | 04 | 25,00 | 1103 11 50 200 | 01 | 47,00 |
| | 02 | 15,00 | 1103 11 50 400 | — | — |
| 1004 00 00 200 | — | — | 1103 11 50 900 | — | — |
| 1004 00 00 400 | — | — | 1103 11 90 200 | 01 | 57,00 |
| 1005 10 90 000 | — | — | 1103 11 90 800 | — | — |
| 1005 90 00 000 | 04 | 90,00 | | | |
| | 06 | 10,00 | | | |
| | 05 | 15,00 | | | |
| | 02 | 0 | | | |

(1) Per le destinazioni seguenti:

- 01 tutti i paesi terzi,
- 02 altri paesi terzi,
- 03 Svizzera, Austria e Liechtenstein,
- 04 Svizzera, Austria, Liechtenstein, Ceuta e Melilla,
- 05 Bulgaria,
- 06 le zone I, VIII a), Albania, Romania e Cuba,
- 07 Tunisia e Marocco,
- 08 Algeria.

(2) Le restituzioni all'esportazione nella Repubblica federale di Jugoslavia (Serbia e Montenegro) possono essere concesse soltanto se sono rispettate le condizioni previste dal regolamento (CEE) n. 990/93.

NB: Le zone sono quelle definite dal regolamento (CEE) n. 2145/92 della Commissione (GU n. L 214 del 30. 7. 1992, pag. 20).

REGOLAMENTO (CEE) N. 1606/93 DELLA COMMISSIONE
del 24 giugno 1993
che fissa le restituzioni applicabili all'esportazione per il malto

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il Trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2727/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1738/92⁽²⁾, in particolare l'articolo 16, paragrafo 2, quarto comma,

considerando che, ai sensi dell'articolo 16 del regolamento (CEE) n. 2727/75, la differenza tra i corsi o i prezzi sul mercato mondiale dei prodotti di cui all'articolo 1 di detto regolamento ed i prezzi di tali prodotti nella Comunità può essere compensata mediante una restituzione all'esportazione;

considerando che, in virtù dell'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 2746/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, che stabilisce, nel settore dei cereali, le norme generali relative alle concessioni delle restituzioni all'esportazione ed ai criteri di fissazione del loro importo⁽³⁾ le restituzioni devono essere fissate tenendo conto della situazione e della probabile evoluzione, da una parte, delle disponibilità di cereali e dei relativi prezzi sul mercato comunitario e, dall'altra, dei prezzi dei cereali e dei prodotti del settore cerealicolo sul mercato mondiale; che, conformemente allo stesso articolo, occorre anche garantire ai mercati dei cereali una situazione equilibrata e uno sviluppo naturale dal punto di vista dei prezzi e degli scambi, e tener conto inoltre dell'aspetto economico delle esportazioni previste nonché dell'opportunità di evitare perturbazioni sul mercato comunitario;

considerando che il regolamento (CEE) n. 2744/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, relativo al regime di importazione e di esportazione dei prodotti trasformati a base di cereali e di riso⁽⁴⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1906/87⁽⁵⁾, ha definito i criteri specifici su cui deve essere fondato il computo della restituzione per tali prodotti;

considerando che l'applicazione di tali modalità alla situazione attuale dei mercati nel settore dei prodotti trasformati e degli alimenti composti a base di cereali e di riso conduce a fissare la restituzione ad un importo che

compensi il divario tra i prezzi nella Comunità e quelli praticati sul mercato mondiale;

considerando che la situazione del mercato mondiale o le esigenze specifiche di certi mercati possono rendere necessaria la differenziazione della situazione per certi prodotti, a seconda della loro destinazione;

considerando che i tassi rappresentativi di mercato, definiti all'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 3813/92 del Consiglio⁽⁶⁾, sono utilizzati per convertire gli importi espressi nelle monete dei paesi terzi e servono come base per la fissazione del tasso di conversione agricolo delle monete degli Stati membri; che le modalità di applicazione e di determinazione delle suddette conversioni sono state stabilite dal regolamento (CEE) n. 1068/93 della Commissione⁽⁷⁾;

considerando che la restituzione deve essere fissata una volta al mese e che può essere modificata nel periodo intermedio;

considerando che il regolamento (CEE) n. 990/93 del Consiglio⁽⁸⁾ ha vietato gli scambi tra la Comunità economica europea e la Repubblica federale di Jugoslavia (Serbia e Montenegro); che tale divieto non si applica in taluni casi, precisati negli articoli 2, 4, 5 e 7 di tale regolamento; che è opportuno tenerne conto nella fissazione delle restituzioni;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per i cereali,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Le restituzioni all'esportazione per il malto di cui all'articolo 1, lettera d) del regolamento (CEE) n. 2727/75 e soggetti al regolamento (CEE) n. 2744/75, sono fissate agli importi di cui in allegato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 25 giugno 1993.

⁽¹⁾ GU n. L 281 dell'1. 11. 1975, pag. 1.

⁽²⁾ GU n. L 180 dell'1. 7. 1992, pag. 1.

⁽³⁾ GU n. L 281 dell'1. 11. 1975, pag. 78.

⁽⁴⁾ GU n. L 281 dell'1. 11. 1975, pag. 65.

⁽⁵⁾ GU n. L 182 del 3. 7. 1987, pag. 49.

⁽⁶⁾ GU n. L 387 del 31. 12. 1992, pag. 1.

⁽⁷⁾ GU n. L 108 dell'1. 5. 1993, pag. 106.

⁽⁸⁾ GU n. L 102 del 28. 4. 1993, pag. 14.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 24 giugno 1993.

Per la Commissione
René STEICHEN
Membro della Commissione

ALLEGATO

al regolamento della Commissione, del 24 giugno 1993, che fissa le restituzioni applicabili all'esportazione per il malto

(ECU/t)

| Codice prodotto | Importo delle restituzioni (*) |
|-----------------|--------------------------------|
| 1107 10 19 000 | 0 |
| 1107 10 99 000 | 0 |
| 1107 20 00 000 | 0 |

(*) Le restituzioni all'esportazione nella Repubblica federale di Jugoslavia (Serbia e Montenegro) possono essere concesse soltanto se sono rispettate le condizioni previste dal regolamento (CEE) n. 990/93.

NB: I codici prodotto e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 3846/87 della Commissione modificato.

RETTIFICHE

Rettifica del regolamento (CEE) n. 1442/93 della Commissione, del 10 giugno 1993, recante modalità d'applicazione del regime d'importazione delle banane nella Comunità

(Gazzetta ufficiale delle Comunità europee n. L 142 del 12. 6. 1993)

Pagina 14, allegato II, paragrafo 1 :

anziché : « Regolamento (CEE) n. 1442/93 »,

leggi : « Regolamento (CEE) n. 1443/93 ».
